



DOGFIGHT DOUBLE SET

Supermarine Spitfire Mk1a / Messerschmitt Bf110C-2

GB

By June 1940, France had fallen and all that remained to prevent the total dominance of Europe by the Nazis was the English Channel and its defender, the Royal Air Force. The Battle of Britain had begun. In countless duels over Southern England the RAF and Luftwaffe fought to gain aerial supremacy. While the Spitfire was not the most numerically important fighter of the RAF, it was the most famous and as such, has become synonymous with the Battle of Britain. First flown in 1936, the aircraft had already undergone numerous changes by the time of the Battle. Equipped with eight Browning machine guns and the excellent Merlin engine, the Spitfire was the most capable aircraft in the skies in 1940, able to out-maneuvre any opponent over Southern England. The Luftwaffe also fielded an effective single-engine fighter, the Messerschmitt Bf109, but this aircraft was hampered by short

range and so the duty of bomber defence and longer range strikes often fell to its twin-engine sibling, the Messerschmitt Bf110. The 110 was a fast aircraft for its day, but when it was matched against the Spitfire, it was found to be too slow and un-maneuvrable to last long in a turning fight. It was however an effective hit and run aircraft and possessed a heavy armament, but it suffered badly during the Battle and while the Spitfire served the RAF as a front line fighter, even after the end of the War, the role of the 110 as a long range fighter was somewhat curtailed by its performance over Southern England.

Spitfire: Speed: 365mph; armament: 8 x .303 machine guns; length: 9.12m; wingspan: 11.23m.

Bf110: Speed: 349mph; armament: 2 x 20mm cannons, 5 x 7.92mm machine guns; length: 12.65m; wingspan: 16.3m.

F

Dès juin 1940, la France était occupée et il n'y avait que la Manche et son défenseur, la RAF, qui empêchaient la domination totale de l'Europe par les nazis. La bataille d'Angleterre avait commencé. La RAF et la Luftwaffe se disputèrent la suprématie aérienne avec d'innombrables combats rapprochés au-dessus du sud de l'Angleterre. Bien que le Spitfire ne soit pas le chasseur le plus nombreux de la RAF, il était le plus célèbre et donc synonyme de la bataille d'Angleterre. Dès son premier vol en 1936, l'appareil avait déjà subi de nombreuses modifications avant la bataille. Armé de huit mitrailleuses Browning et propulsé par l'excellent moteur Merlin, en 1940 le Spitfire était l'avion le plus performant, capable de déjouer les manœuvres de tout adversaire au-dessus du sud de l'Angleterre. La Luftwaffe elle aussi utilisait un chasseur monomoteur performant, le Messerschmitt Bf109, mais cet appareil était entravé par son court rayon d'action. Il fallait donc que son confrère bimoteur, le Messerschmitt Bf110, soit souvent

responsable pour la défense des bombardiers et pour les attaques à plus grande distance. À cette époque, le Bf110 était considéré comme avion rapide mais, confronté au Spitfire, il s'avérait être trop lent et pas assez maniable pour durer longtemps en combat de manœuvres. En revanche, doté d'un armement lourd, il était performant en tant qu'avion de raid éclair mais il subit de grandes pertes lors de la bataille d'Angleterre. Tandis que le Spitfire continua son rôle de chasseur de première ligne au sein de la RAF même après la fin de la guerre, celui du Bf110 fut écourté en tant que chasseur à long rayon dû à sa performance au-dessus du sud de l'Angleterre.

Spitfire : Vitesse : 587 km/h ; armement : huit mitrailleuses de 7,7 mm ; longueur : 9,12 m ; envergure : 11,23 m.

Bf110 : Vitesse : 560 km/h ; armement : deux canons de 20 mm, cinq mitrailleuses de 7,92 mm ; longueur : 12,65 m ; envergure : 16,3 m.

D

Schon im Juni 1940 war Frankreich gefallen; zur vollständigen Beherrschung Europas durch das Deutsche Reich musste nur noch der Ärmelkanal überwunden werden, hinter dem jedoch die Royal Air Force als starke Verteidigungsmacht stand. Die Luftschlacht um England hatte damit begonnen. In zahlreichen Luftkämpfen über Südengland versuchte sowohl die RAF als auch die Luftwaffe, über ihren Gegner die Oberhand zu gewinnen. Während die Spitfire zahlenmäßig nicht der stärkste Jäger der RAF war, wurde sie zur wohl berühmtesten britischen Waffe und wird seither einfach mit der Luftschlacht um England identifiziert. Nach ihrem Erstflug im Jahr 1936 war sie bis zur Zeit der Luftschlacht um England bedeutend weiter entwickelt worden. Mit acht Browning MG bewaffnet und durch den hervorragenden Merlin Motor angetrieben, setzte sich die Spitfire 1940 als das wohl schlagkräftigste Jagdflugzeug durch, das jeden Gegner über Südengland an Wendigkeit übertreffen konnte. Die Luftwaffe konnte mit der Messerschmitt Bf109 ebenfalls einen leistungsstarken einmotorigen Jäger einsetzen, doch wies dieses

Flugzeug mit seiner geringen Reichweite eine bedeutende Schwäche auf. Bei Geleitzügen von Bombern und für längere Angriffsflüge musste sie oft durch ihre zweimotorige Zwillingausführung, die Messerschmitt Bf110, ersetzt werden. Die Bf110 war zwar ein sehr schneller Flieger, stellte sich aber in Luftkämpfen mit der Spitfire als zu langsam heraus und war bei Kurvenflügen nur schwer zu manövrieren. Bei blitzartigen Überfällen und durch ihre starke Panzerung konnte sie ihre Stärke jedoch immer wieder unter Beweis stellen. In der Luftschlacht um England wurde sie allerdings stark in Mitleidenschaft gezogen – während die Spitfire der RAF als Frontlinienjäger diente und auch nach dem Krieg noch in dieser Rolle verwendet wurde, war die Einsatzfähigkeit der Bf110 als Langstreckenjäger durch ihre eher begrenzten Leistungen im Luftraum über Südengland eingeschränkt gewesen.

Spitfire: Geschwindigkeit: 587 km/h; Bewaffnung: acht MG 7,7 mm; Länge: 9,12 m; Spannweite: 11,23 m.

Bf110: Geschwindigkeit: 560 km/h; Bewaffnung: zwei 20 mm Kanonen, fünf 7,92 mm MG; Länge: 12,65 m; Spannweite: 16,3 m.

PLEASE NOTE: Additional paints may be required to complete models to a higher specification. Some parts in this set may not be required to build these models.

E En junio de 1940 Francia había caído y todo cuanto se interponía ante los nazis para la dominación total de Europa era el Canal de la Mancha y su ejército defensor, la Royal Air Force británica. Había comenzado la Batalla de Inglaterra. En innumerables duelos sobre el sur de Inglaterra la RAF y la Luftwaffe combatieron por la supremacía aérea. Aunque el Spitfire no fue el más numeroso de los cazas de la RAF, sí fue el más famoso y se convertiría en sinónimo de la Batalla de Inglaterra. Tras su vuelo inaugural en 1936, el avión sufrió numerosos cambios hasta el comienzo de la Batalla. Equipado con ocho ametralladoras Browning y con el excelente motor Merlin, el Spitfire demostró su superioridad en el aire en 1940, con una capacidad de maniobra superior a cualquier oponente en el sur de Inglaterra.

La Luftwaffe contó igualmente con un eficaz caza monomotor, el Messerschmitt Bf109. Sin embargo, este aparato estaba limitado por una escasa autonomía, por lo que con frecuencia las tareas

de defensa contra bombarderos y ataques a mayor distancia correspondieron a la variante con dos motores, el Messerschmitt Bf110. El 110 fue un avión veloz para su época, pero al encontrarse cara a cara contra el Spitfire, demostró ser demasiado lento y falto de maniobrabilidad. Se utilizó como avión para ataques rápidos por sorpresa, gracias a su armamento pesado, pero sufrió enormes bajas durante la Batalla de Inglaterra y, mientras que el Spitfire continuó en servicio en la RAF como caza de primera línea incluso con posterioridad al conflicto, la función del 110 como caza de gran autonomía fue bastante limitada, debido a sus problemas de rendimiento en el sur de Inglaterra.

Spitfire: Velocidad: 587km/h; armamento: 8 ametralladoras de 7,7mm; longitud: 9,12m; envergadura: 11,23m.

Bf110: Velocidad: 560km/h; armamento: 2 cañones de 20mm, 5 ametralladoras de 7,92mm; longitud: 12,65m; envergadura: 16,3m.

S I juni 1940 hade Frankrike besegrats. Det enda som stod mellan nazisterna och deras totala dominans i Europa var Engelska kanalen och dess försvarare i brittiska Royal Air Force. Detta utgjorde startskottet för Slaget om Storbritannien. RAF och Luftwaffe utkämpade oräkneliga strider om luftherraväldet över södra England. Spitfire var inte RAF:s viktigaste flygplan i antal, men det var det mest berömda och förknippas ofta med Slaget om Storbritannien. Flygplanet flögs för första gången 1936, men genomgick flera uppgraderingar innan det sattes in i det stora slaget. Spitfire, som var utrustat med 8 st. Browning-kulsprutor och en imponerande Merlin-motor, var det mest kapabla flygplanet 1940 och kunde utmanövrera alla motståndare över södra England.

Även Luftwaffe ståtade med ett imponerande ensitsigt jaktplan, Messerschmitt Bf109, med det hade en för kort räckvidd och överlät

ofta uppdrag som inbegrep bombförsvar och attacker med lång räckvidd på sitt tvåmotoriga systerplan Messerschmitt Bf110. 110:an var snabb för sin tid, men jämfört med Spitfire var den både för långsam och svårmanövrerad för att gå segrande ur luftstrider som krävde snabba manövrar. Det var dock ett dugligt plan för blixttackor och ståtade dessutom med en imponerande bestyckning, men led ändå svåra underlag under slaget. Spitfire tjänstgjorde som jaktplan i RAF:s frontlinje även efter kriget, men 110:ans roll som jaktplan med lång räckvidd varade inte lika länge, inte minst på grund av dess prestationer över södra England.

Spitfire: hastighet 587 km/h; beväpning 8 st. 0,303-kulsprutor; längd 9,12 m; vingspann 11,23 m.

Bf110: hastighet 560 km/h; beväpning 2 st. 20 mm-kanoner och 5 st. 7,92 mm-kulsprutor; längd 12,65 m; vingspann 16,3 m.

Assembly Instructions

GB Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

F Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

D Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind numeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

E Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

S Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtorkning och färg från limmade delar. Alla delarna är numrerade. Mala smadelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smadelar.

I Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

DK Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra klæbeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på æsken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.

P Estudiar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

SF Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinnoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaalle lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

PL Przed przystąpieniem do sklejania przestudiuj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrub ze sklejanych powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernych części, niestosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

GR Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήσετε. Αφαιρέστε ξύφοντας επιμελώς πριν κολλήσετε οποιοδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψετε γύρω γύρω το σχέδιο, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε ζεστό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που αποσπώνται.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

Assembly phase Phase de montage Montagephase fase de montaje Montering Fase di montaggio Montagesfase Fase de montagem Kokoamisvaihe faza składowania Φάση συναρμολόγησης	Cement Colier Kleben Incollare Limaa Pegar Lijmen Limma Klibe Colar Kleić Συγκόλληση	Do not cement together No pas colier Nicht kleben Non incollare Limma inte No pegar Niet lijmen Älä liima Skaf ikke klibes Não colar Nie kleić Μη κολλάτε	Symmetrical assembly Montage symétrique Symmetrischer Aufbau Montaggio simmetrico Montaje simétrico Symmetrische montage Symmetrischen asentaminen Symmetrisk montering Symmetrisk samling Montagem simétrica	Alternative part(s) provided Choix Auswahlmöglichkeit Scelta Val Eleccin Keuze Valinta Valg Op o Wybr Επιλογή	Repeat this operation Répéter l'opération Vorgang wiederholen Ripetere l'operazione Ufr ingjettat þu nýtt Repeti ta operacin De verichting herhalen Toista toimintapide Manven gentages Repetir a opera o Powtżyć c operacje Επαναληψη διαδικασίας	
Decals Decalcomanias Abziehbild Decalcomanie Dekalcomanier Calcomanias Aiðruklíparfjús Siirtokuvat Billedoverføring Decalcomania Χαλκομανίες	Crystal part Pice cristal Kristallteil Píeza cristal Kristallidél Pezzo cristallo Kristallen onderdeel Krystalstykke Pea de cristal Lasiosa Część kryształowa Διαφανές κομμάτι	Weight Lester Beschweren Zavorare Sti bariat Lastrar Ballasten Aseta vastapaino Førsyne med ballast Lastrar Obciążyc balastem Έρμα	Join by applying heat Riveter Heiss vernieten Ribadire Klinken Niita Niittaa Fastnitte Rebitar	Drill or pierce Percer Bohren Forare Bորա Agujerear Boren Lvist Gennembore Furar Przebić Τρυπήμα	Cut Découper Schneiden Cortar Klipp Tagliare Klippen Klip Cortar Leikkaa Przeciąć Αποκόψατε	Humbrol paint number N° peinture Humbrol Humbrol-Farbnr. N° pintura Humbrol Humbrol-färg nr. N° vernice Humbrol Humbrol-veloimnumero Humbrol-malingsnummer N° de pintura Humbrol Humbrol-maalin numero N° farby Humbrol Nouméro chromatos Humbrol

Safety Information

GB Contents: The adhesive supplied with this product contains butyl acetate. Keep out of the reach of younger children. Use only in a well ventilated area. Vapours may cause drowsiness and dizziness.

First Aid Information: In case of skin contact, wash affected area with plenty of water. In case of eye contact wash out eye with plenty of water, holding eye open. Seek immediate medical advice. In case of inhalation remove person to fresh air. In case of doubt seek medical advice without delay.

Safety Advice: This model kit is for use only for children over the age of 8 years. Read and follow these instructions and keep them for reference. Keep younger children under the specified age limit and animals away from the activity area. Store this product out of the reach of young children. Do not eat, drink or smoke in the activity area. Do not place the material in the mouth. Do not inhale dust, powder or vapours. Do not apply to the body. Do not allow material to come into contact with the eyes.

DK Indhold: Det klæbemiddel, som leveres med dette produkt, indeholder butylacetat. Det skal opbevares utilgængeligt for børn. Må kun bruges på et veludluflet område. Dampene kan forårsage døsigheid og svimmelhed.

Førstehjælpsinformation: I tilfælde af hudkontakt skal det pågældende område vaskes med masser af vand. I tilfælde af kontakt med øjnene skylles straks grundigt med masser vand med åbne øjenlåg. Søg lægehjælp omgående. I tilfælde af indånding skal personen bringes ud i frisk luft. I tilfælde af tvivl skal der omgående søges lægehjælp.

Sikkerhedsråd: Dette modelkit er kun beregnet til børn over 8 år. Læs og følg denne vejledning og gem den til senere brug. Yngre børn, under den angivne aldersgrænse, samt dyr må ikke komme i nærheden af aktivitetsområdet. Dette produkt skal opbevares utilgængeligt for mindre børn. Der må hverken ryges eller indtages mad- eller drikkevarer på aktivitetsområdet. Materialet må ikke puttes i munden. Støv, pulver og damp må ikke indåndes. Må ikke puttes på kroppen. Materialet må ikke komme i kontakt med øjnene.

NL Inhoud: de lijm die met dit product geleverd wordt, bevat butylacetaat. Buiten het bereik van jongere kinderen houden. Uitsluitend in een goed geventileerde ruimte gebruiken. De dampen kunnen sufheid en duizeligheid veroorzaken/Informatie m.b.t.

EHBO: bij contact met de huid het betreffende gedeelte met een ruime hoeveelheid water wassen. Bij contact met de ogen het oog open houden en met een ruime hoeveelheid water wassen. Direct medisch advies inwinnen. Bij inhaleren de persoon in de frisse lucht brengen. In twijfelgevallen onmiddellijk medisch advies inwinnen.

Veiligheidsadvies: dit bouw pakket is uitsluitend bedoeld voor kinderen boven de 8 jaar. Deze instructies lezen en zorgvuldig bewaren. Kinderen onder de opgegeven leeftijdslimiet en dieren buiten het speelgebied houden. Dit product buiten het bereik van jonge kinderen opslaan. Niet eten, drinken of roken in het speelgebied. Het materiaal niet in de mond steken. Stof, poeder of dampen niet inhaleren. Niet op het lichaam aanbrengen. Het materiaal niet in contact met de ogen laten komen.

I Contenuto: l'adesivo fornito con questo prodotto contiene butilacetato. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Usare solo in zone ben ventilate. I vapori possono causare sonnolenza e vertigini.

Informazioni per il primo soccorso: in caso di contatto con la pelle, lavare l'area affetta con abbondante acqua. In caso di contatto con gli occhi, lavare con abbondante acqua tenendo gli occhi aperti. Rivolgerti immediatamente a un medico; è importante non perdere tempo.

Consigli di sicurezza: questo kit di modellismo è idoneo solo ai bambini di età superiore a 8 anni. Leggere e seguire queste istruzioni; conservarle per consultazioni successive. Tenere i bambini di età inferiore a quella indicata e gli animali lontani dall'area di lavoro. Conservare questo prodotto fuori dalla portata dei bambini. Non mangiare, bere o fumare nell'area di lavoro. Non mettere il materiale in bocca. Non inalare polvere o vapori. Non applicare sul corpo. Evitare il contatto del materiale con gli occhi.

N Inhold: Limet som følger med dette produktet inneholder butylacetat. Oppbevares utilgjengelig for små barn. Skal kun brukes der det er god ventilasjon. Dunsten kan forårsake døsigheid og svimmelhet.

Førstehjelp: Ved hudkontakt, vask det aktuelle hudpartiet med rikelig med vann. Ved øyekontakt, vask øyet med rikelig med vann mens det holdes åpent. Kontakt lege omgående. Ved innånding, flytt vedkommende til frisk luft. Hvis du er i tvil, råd spør en lege snarest mulig. Bruksanvisning: Dette modellsettet skal kun brukes av barn som er over 8 år. Les og følg bruksanvisningen og ta vare på den for fremtidig bruk. Hold barn under den oppgitte aldersgrænsen, og dyr, unna lekeområdet. Produktet skal oppbevares utilgjengelig for små barn. Ikke spis, drikk eller røyk i lekeområdet. Ikke putt materialet i munnen. Ikke pust inn støv, pulver eller dunst. Skal ikke påføres kroppen. Ikke la materialet komme i kontakt med øynene.

PL Zawartość Klej załączony do niniejszego produktu zawiera octan butylu. Należy trzymać go poza zasięgiem młodszych dzieci. Z kleju korzystać należy tylko w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Opary mogą powodować senność i zawroty głowy. Pierwsza W przypadku zetknięcia się kleju ze skórą, należy przemyć miejsce kontaktu dużą ilością wody. W przypadku dostania się kleju do oka, należy przemyć otwartą dużą ilością wody. Należy też natychmiast uzyskać poradę medyczną. W przypadku osoby wdychającej opary kleju, należy wyprowadzić ją na świeże powietrze. W przypadku wątpliwości należy niezwłocznie zasięgnąć porady medycznej. Porady dotyczące bezpieczeństwa Niniejszy zestaw modelowy przeznaczony jest wyłącznie dla dzieci powyżej 8 roku życia. Należy przeczytać i zastosować się do niniejszych instrukcji oraz zachować je na przyszłość do konsultacji. Dzieci poniżej określonego w tej instrukcji wieku oraz zwierzęta nie powinny mieć dostępu do miejsca pracy nad modelem. Produkt ten należy przechowywać poza zasięgiem małych dzieci. W miejscu pracy nad modelem nie należy jeść, pić ani palić. Nie należy brać kleju ani żadnych części do ust. Nie należy wdychać kurzu, proszku czy oparów. Nie należy stosować na ciało. Nie należy pozwolić, aby klej wszedł w kontakt z oczami.

FI Sisältö: tuotteen mukana toimitettava liima sisältää butyyliasetaatia. Pidä pienten lasten ulottumattomissa. Käytä vain hyvin tuuletetulla alueella. Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta tai huimausta.

Ensiaputiedot: jos ainetta joutuu iholle, pese se runsaalla määrällä vettä. Jos ainetta joutuu silmiin, pese ne runsaalla määrällä vettä pitäen silmiä auki. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Hengitysalistustapauksessa uhri on siirrettävä raittiiseen ilmaan. Jos olet epävarma jostakin, kysy viipymättä lääkärin neuvoa.

Turvallisuusneuvoja: tämä mallisarja on tarkoitettu vain yli 8-vuotiaiden lasten käyttöön. Lue nämä ohjeet, noudata niitä ja säilytä ne myöhemmää tarvetta varten. Pidä ilmoitettua ikärajaa nuoremmat lapset sekä eläimet poissa käyttöalueelta. Säilytä tuotetta pienten lasten ulottumattomissa. Älä syö, juo tai tupakoi käyttöalueella. Älä pane ainetta suuhun. Älä hengitä pölyä, jauhetta tai höyryjä. Älä levitä ainetta keholle. Älä päästä ainetta kosketuksiin silmien kanssa.

F Contenu : La colle fournie avec ce produit contient de l'acétate de butyle. Garder hors de portée des jeunes enfants. Utiliser ce produit uniquement dans une zone bien ventilée. Les vapeurs peuvent entraîner une somnolence et des vertiges.

Informations sur les premiers secours : En cas de contact avec la peau, laver abondamment la zone touchée avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, laver abondamment l'œil touché avec de l'eau en le maintenant ouvert. Consulter un médecin immédiatement. En cas d'inhalation, mettre la personne à l'air frais. En cas de doute, consulter un médecin le plus tôt possible. Consignes de sécurité : Cette maquette est réservée aux enfants de plus de 8 ans.

Lisez et respectez ces instructions et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement. Éloignez les jeunes enfants n'ayant pas atteint la limite d'âge indiquée et les animaux de la zone où est construite la maquette. Rangez ce produit hors de portée des jeunes enfants. Vous ne devez ni manger, ni boire ni fumer dans la zone où est construite la maquette. Ne placez pas les matériaux dans la bouche. N'inhaliez pas la poussière, la poudre ou les vapeurs. N'appliquez pas le produit sur le corps. Ne laissez pas le matériau entrer en contact avec les yeux.

D Inhalt: Der mit diesem Bausatz mitgelieferte Klebstoff enthält Butylacetat. Vor kleineren Kindern geschützt aufbewahren. Nur in gut belüfteten Bereichen verwenden. Aus enthaltene Lösungsmitteln abgegebene Dämpfe können zu Schläfrigkeit und Benommenheit führen. Hinweise für Umgang mit dem Klebstoff: Im Bereich der betroffenen Bereich gründlich mit Wasser waschen. Im Falle von Augenkontakt das Auge gründlich mit Wasser spülen und das Auge offen halten. Sofort ärztlichen Rat einholen. Im Falle von Einatmung die betroffene Person in die frische Luft bringen. Im Zweifelsfall prompt ärztlichen Rat einholen. Sicherheitsratschläge: Dieser Modellbausatz ist nur zur Verwendung von Kindern über 8 Jahre geeignet. Vor Verwendung diese Anweisungen lesen, befolgen und zu Referenzzeichen aufbewahren. Kleinere Kinder unter dem angegebenen Alter und Tiere beim Zusammenbau aus dem dazu benutzten Bereich fernhalten. Dieses Produkt vor kleineren Kindern geschützt aufbewahren. Im für den Zusammenbau benutzten Bereich nicht essen, trinken oder rauchen. Das Material nicht in den Mund stecken. Staub, Pulver oder Dämpfe nicht einatmen. Nicht am Körper anbringen. Sicherstellen, dass das Material nicht mit den Augen in Kontakt kommt.

P Conteúdo: A cola fornecida com este produto contém acetato de butilo. Mantenha fora do alcance das crianças mais pequenas. Utilize apenas numa área bem ventilada. Os vapores podem causar sonolência e tonturas. Informação sobre primeiros socorros: No caso de contacto com a pele, lave a área afectada com bastante água. No caso de contacto com os olhos, lave os olhos com bastante água, mantendo o olho aberto. Procure ajuda médica imediata. Em caso de inalação, transfira a pessoa para o ar livre. Em caso de dúvida, procure ajuda médica sem demora. Recomendações de segurança: Este modelo de kit destina-se a ser usado apenas por crianças com mais de 8 anos de idade. Leia e siga estas instruções, e guarde-as para consulta futura. Mantenha afastadas da área de actividade as crianças com idade inferior ao limite de idade especificada e os animais. Guarde este produto fora do alcance de crianças pequenas. Não coma, não beba ou fume na área de actividade. Não coloque o material na boca. Não inale pó ou vapores. Não aplique no corpo. Não permita que o material entre em contacto com os olhos.

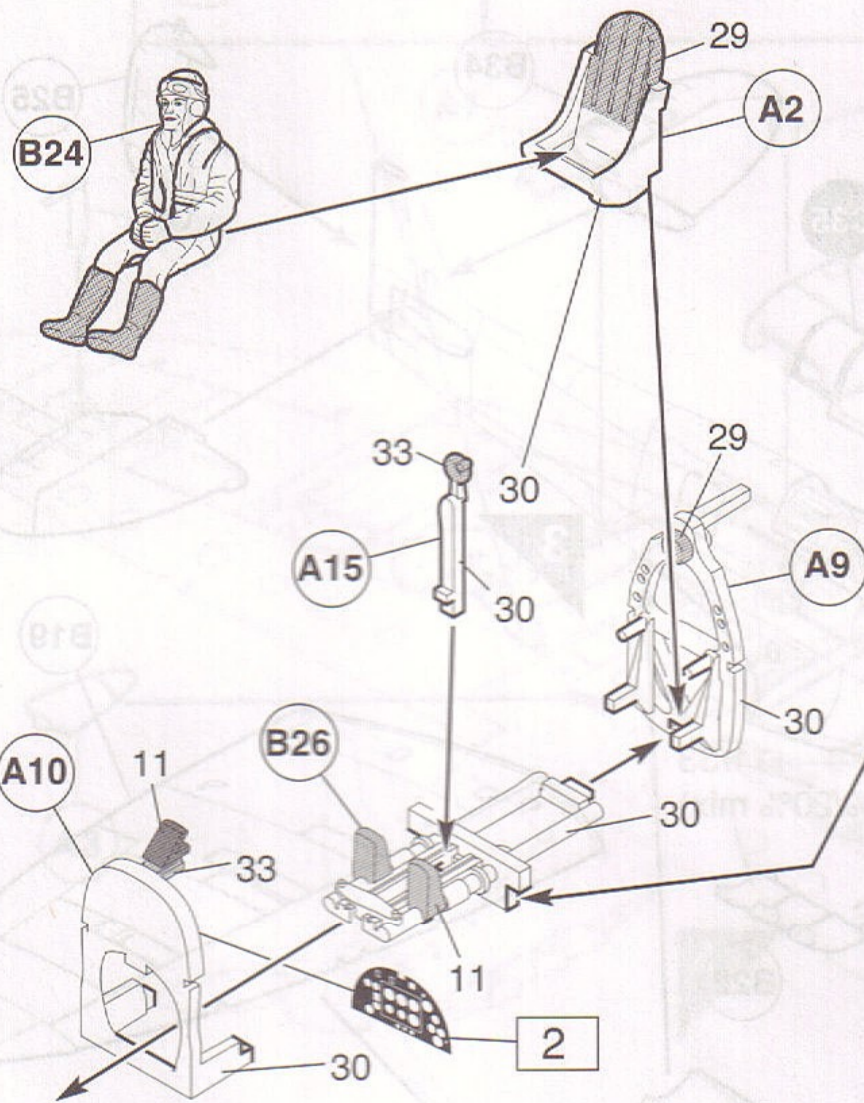
E Contenido: El adhesivo suministrado con este producto contiene butilacetato. Manténgase fuera del alcance de los niños pequeños. Utilizar sólo en zonas bien ventiladas. Los vapores pueden provocar mareos y somnolencia. Información de primeros auxilios: En caso de contacto con la piel, lavar la zona afectada con abundante agua. En caso de contacto con los ojos, lavar el ojo afectado con abundante agua, manteniéndolo abierto. Consultar de inmediato con un médico. En caso de inhalación, trasladar a la persona afectada a un lugar con aire limpio. En caso de duda, consultar de inmediato con un médico. Aviso sobre seguridad: Este kit de montaje a escala es sólo para niños de más de 8 años de edad. Leer y seguir las instrucciones y conservarlas para posibles consultas posteriores. Mantener niños de menor edad y animales fuera de la zona de trabajo. Guardar el producto fuera del alcance de los niños pequeños. No comer, beber ni fumar en la zona de trabajo. No llevar el material a la boca. No inhalar polvo ni vapores. No aplicar sobre el cuerpo. Evitar el contacto del material con los ojos.

S Innehåll: Det lim som medföljer denna produkt innehåller butylacetat. Förvara det utom räckhåll för småbarn. Använd bara i väl ventilerade utrymmen. Ånga kan orsaka sömnhet och yrsel.

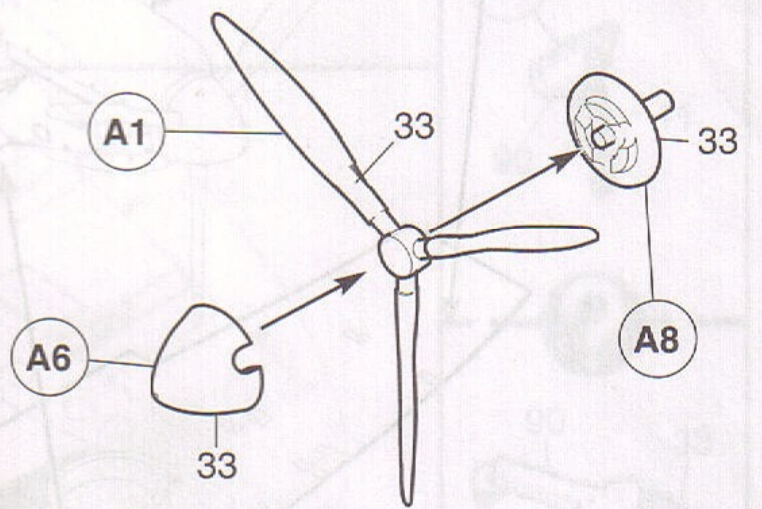
Första hjälpen: Vid kontakt med huden ska du spola utsatt kroppsdel med stora mängder vatten. Vid kontakt med ögonen ska du spola ögonen med stora mängder vatten samtidigt som du håller ögonen öppna. Sök omedelbar läkarhjälp. Vid sväljning ska utsatt person omedelbart bege sig ut i friska luften. I tveksamma fall ska läkarhjälp sökas utan dröjsmål. Råd rörande säkerhet: Den här modellsatsen är endast avsedd för barn över 8 år. Läs igenom och följ dessa anvisningar och behåll dem för framtida behov. Håll barn under angiven ålder och husdjur på behörigt avstånd från arbetsområdet. Förvara denna produkt utom räckhåll för småbarn. Ät, drick och rök inte inom arbetsområdet. Placera detta materialet i munnen. Andas inte in damm, puder eller ångor. Använd inte på kroppen. Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen.

Supermarine Spitfire Mk1a

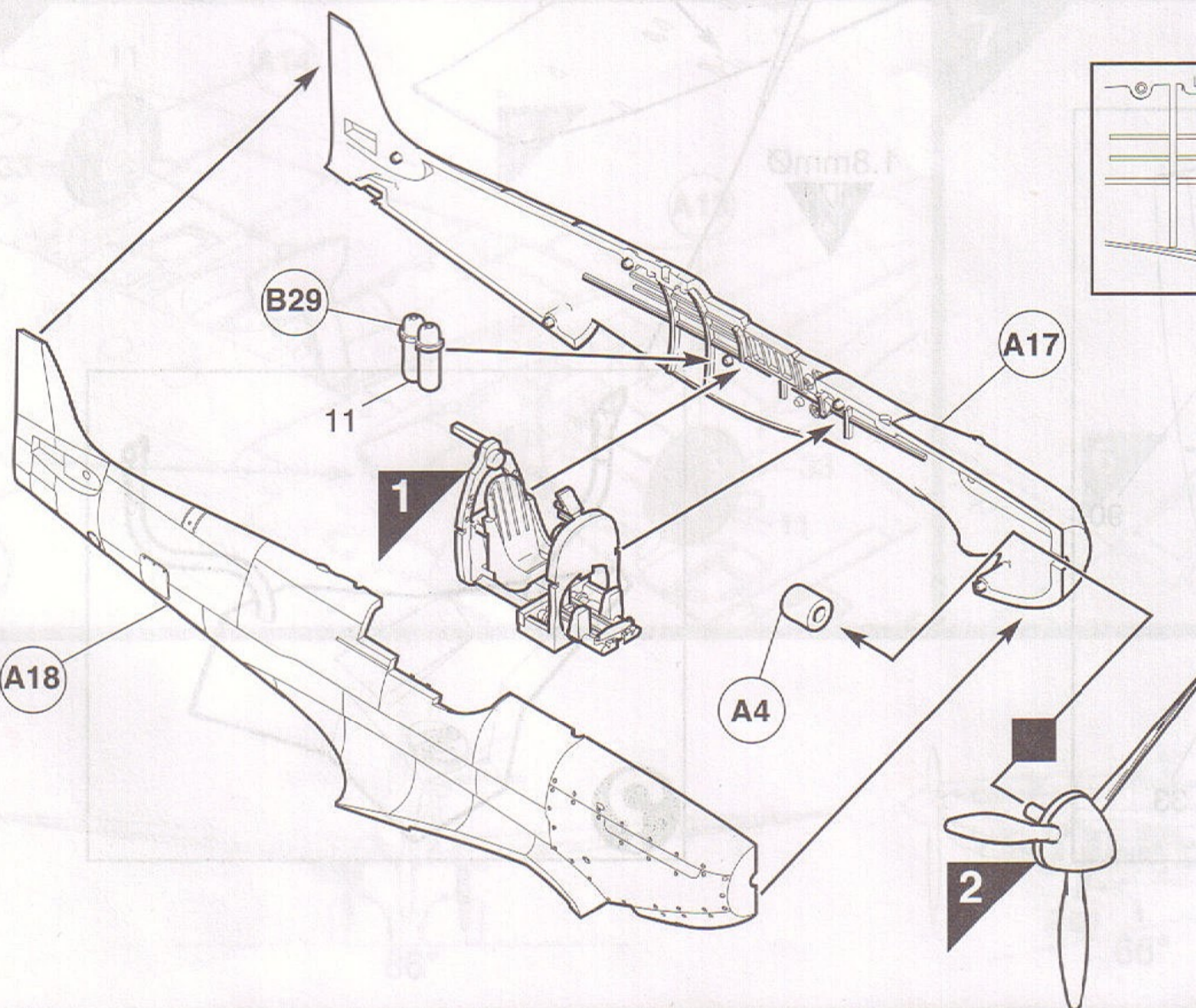
1



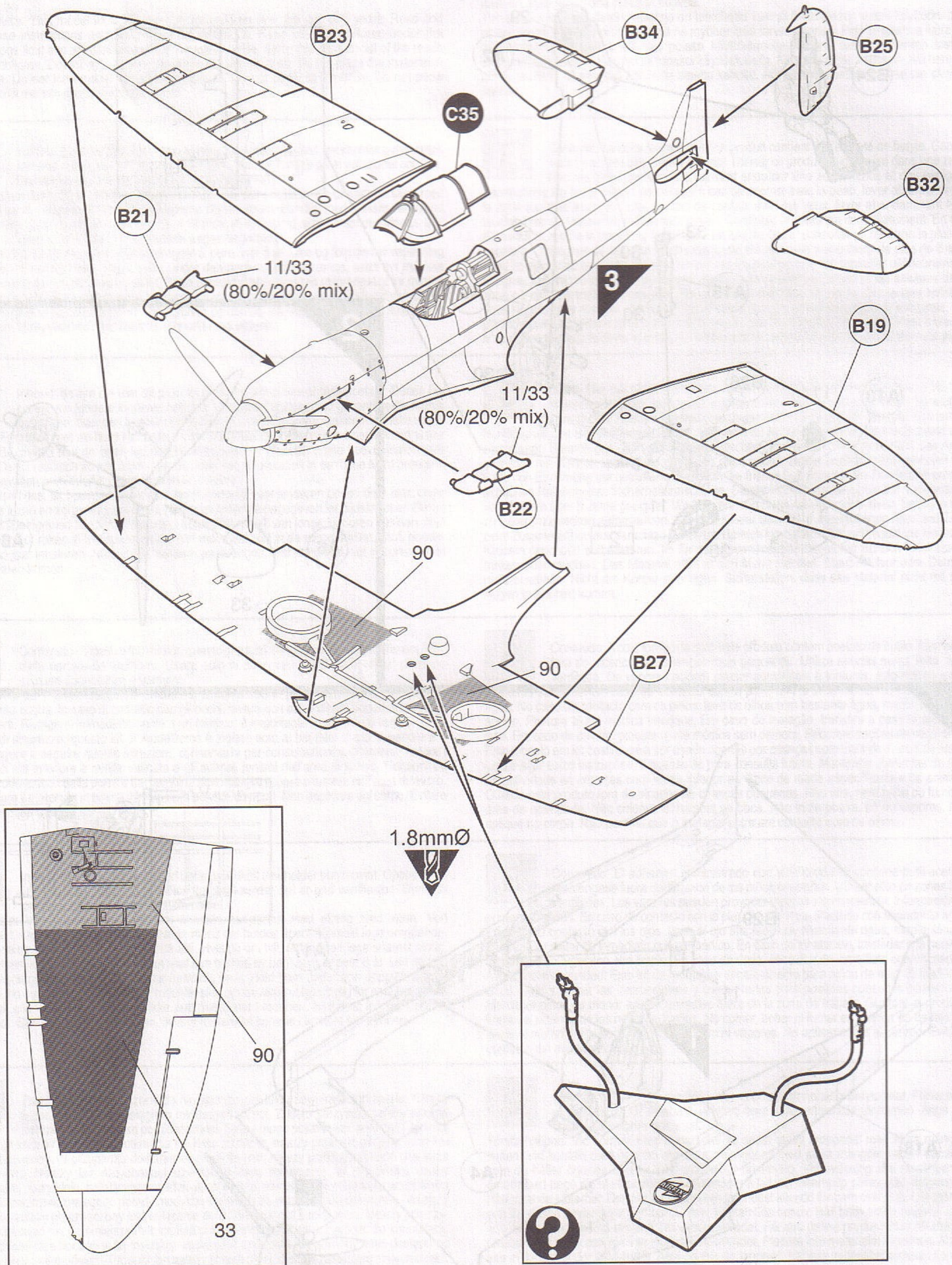
2

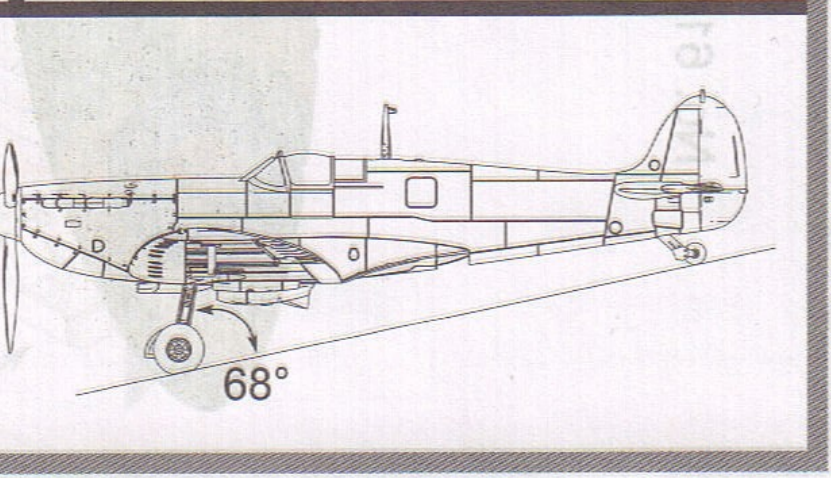
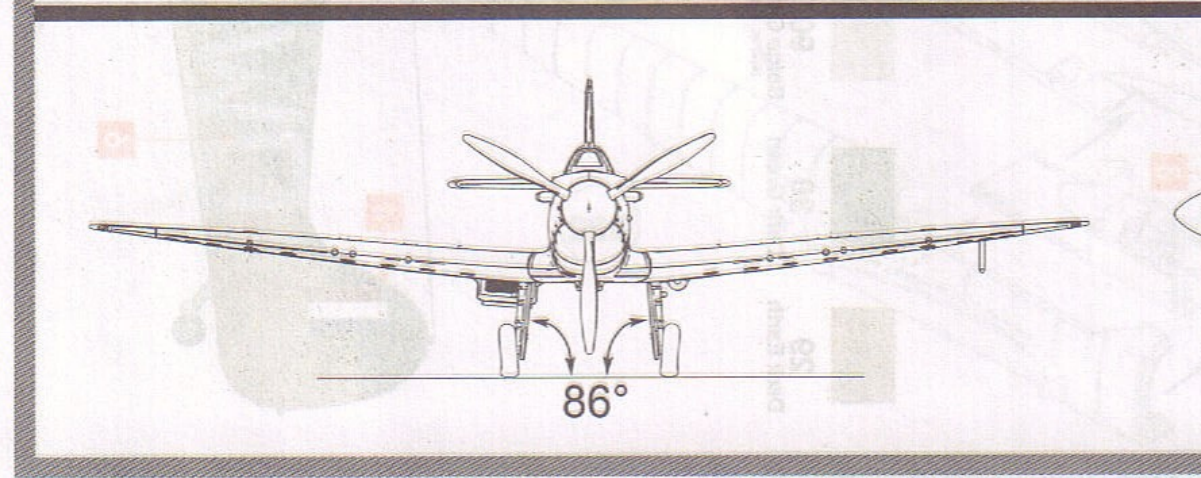
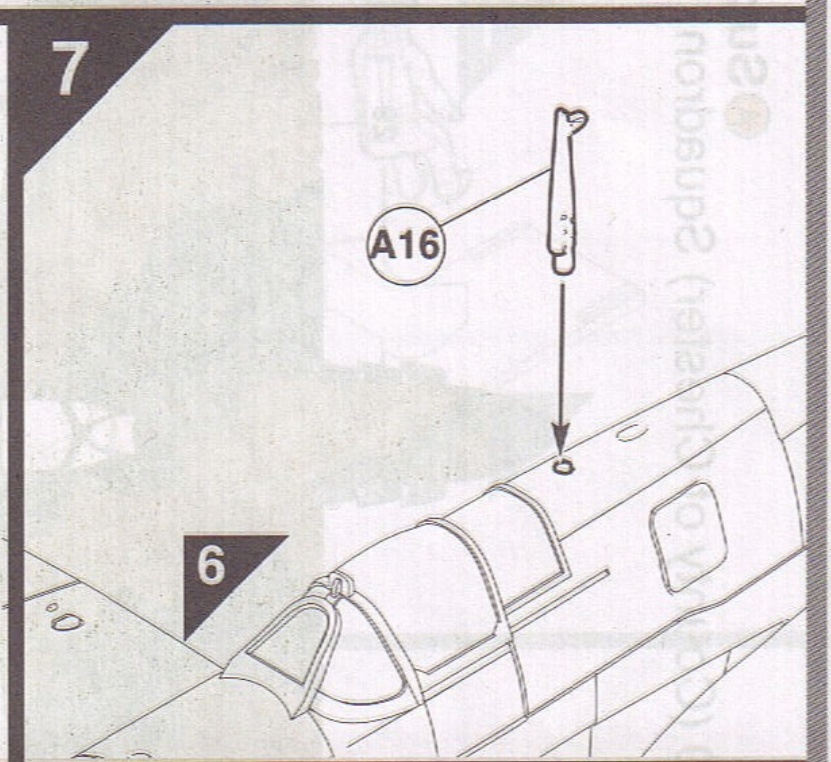
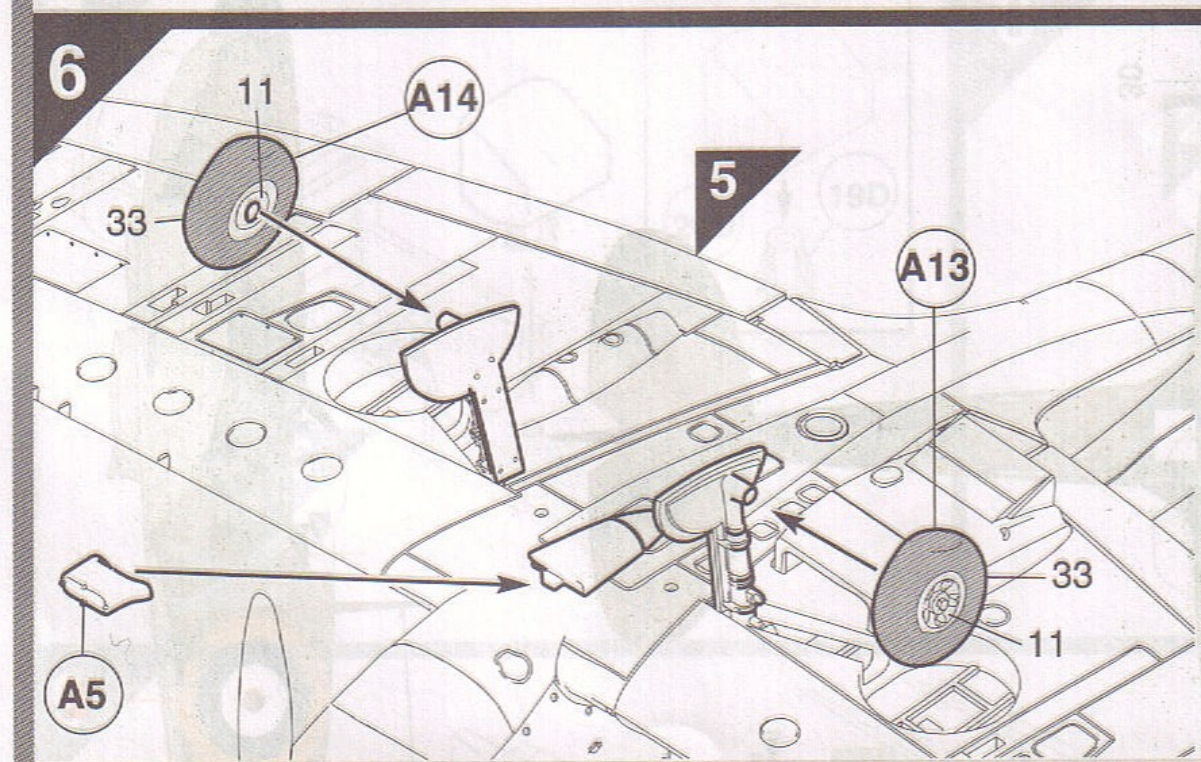
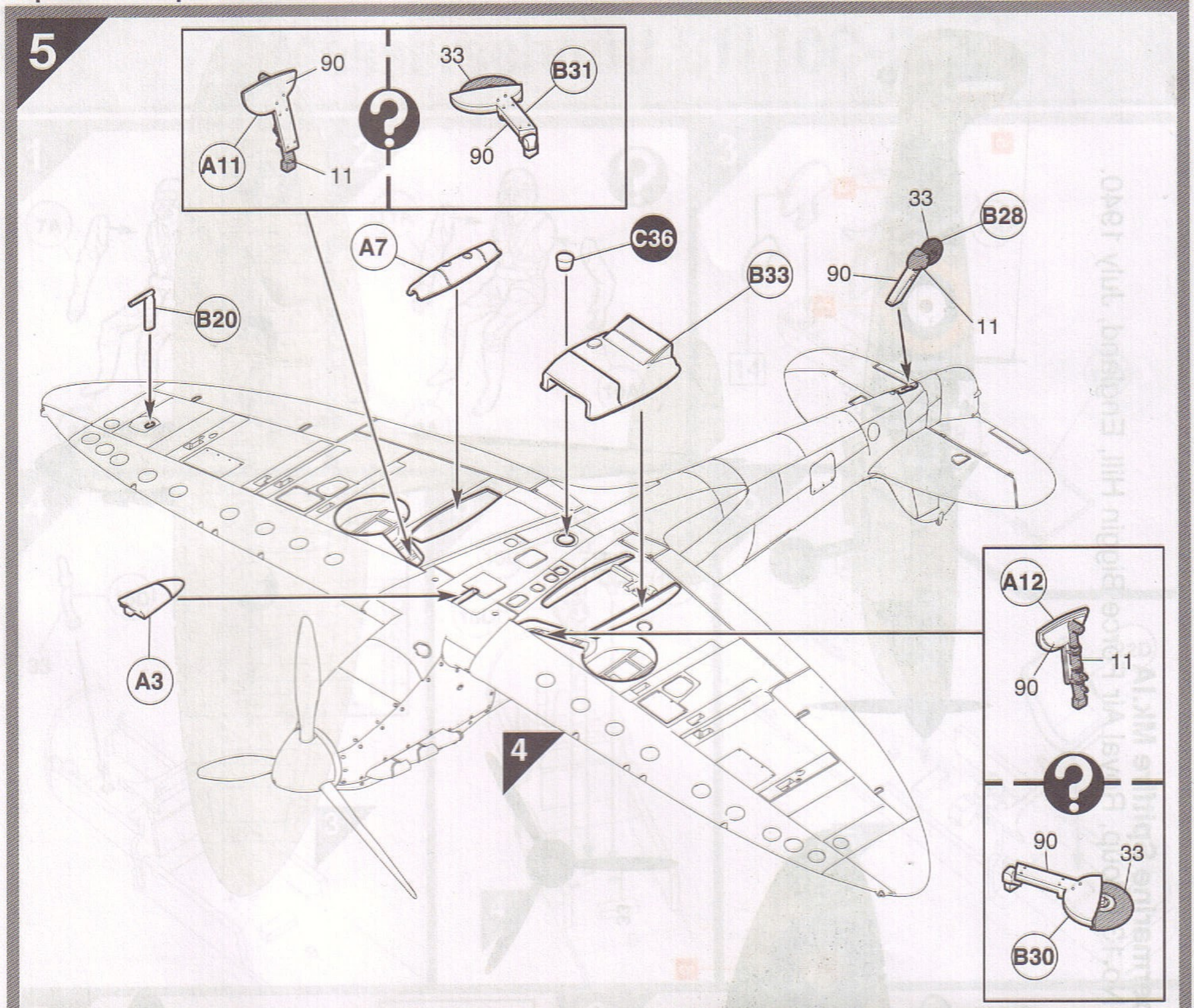


3



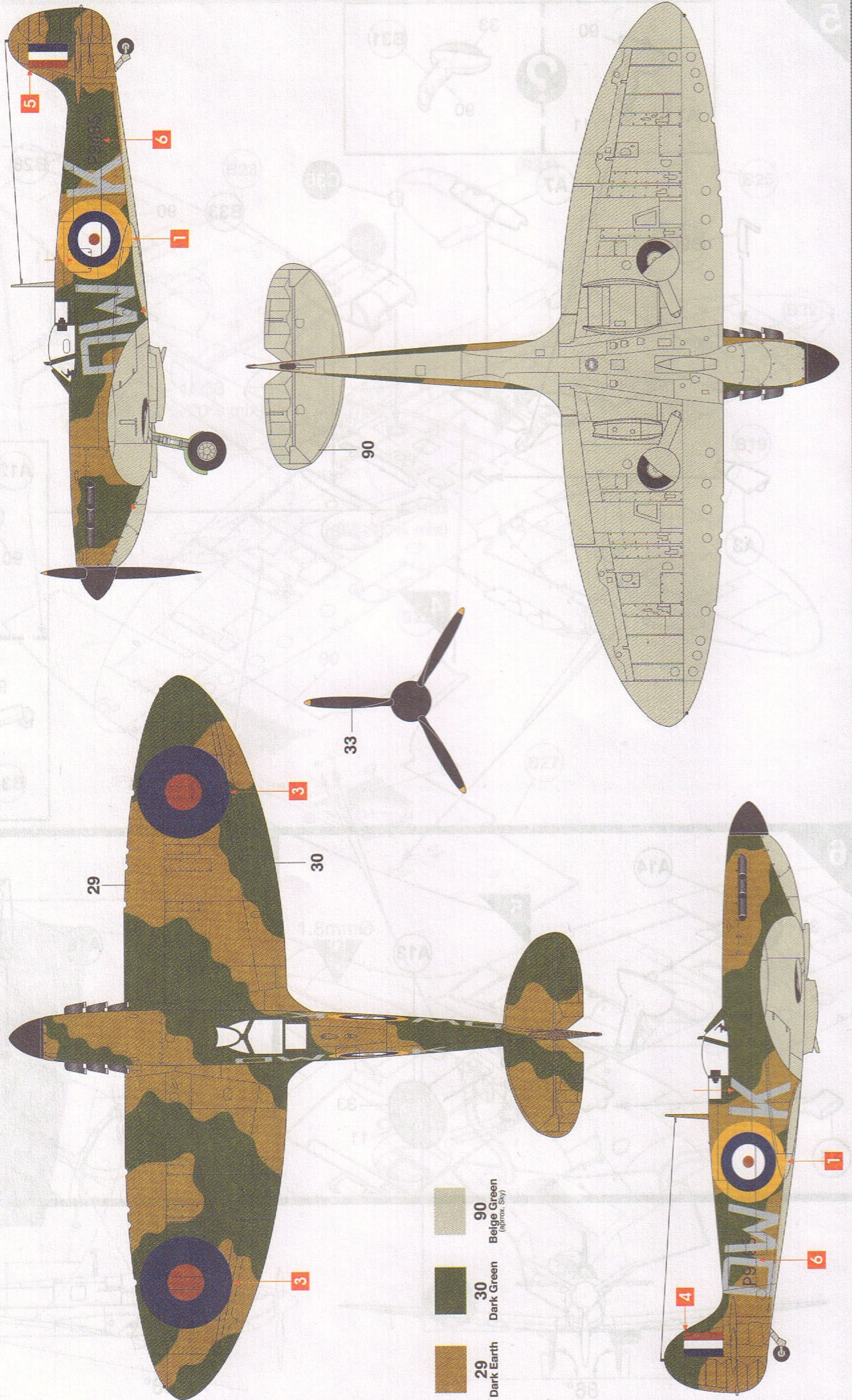
4





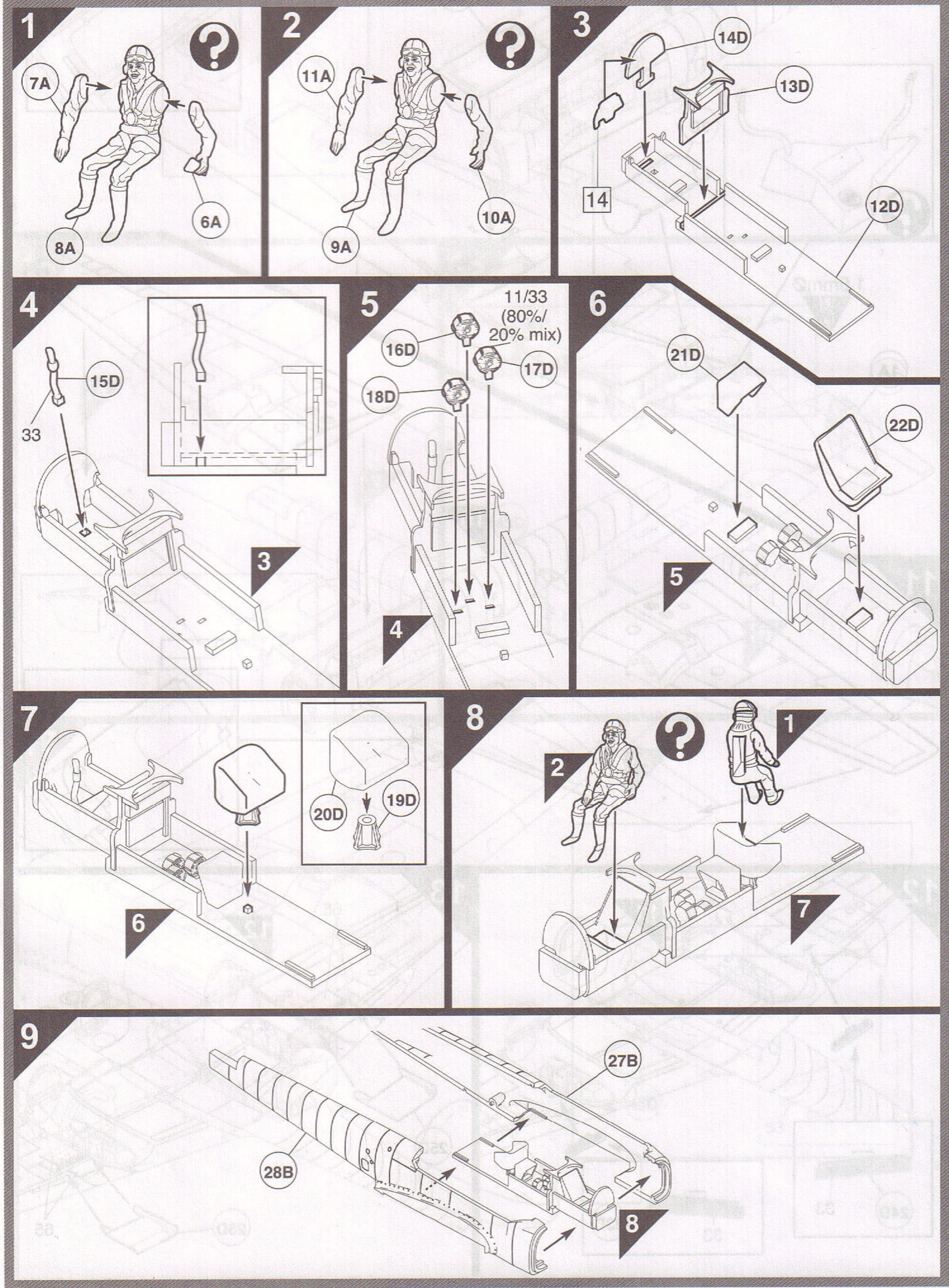
A Supermarine Spitfire Mk.IA

No. 610 (County of Chester) Squadron, No.13 Group, Royal Air Force Biggin Hill, England, July 1940.

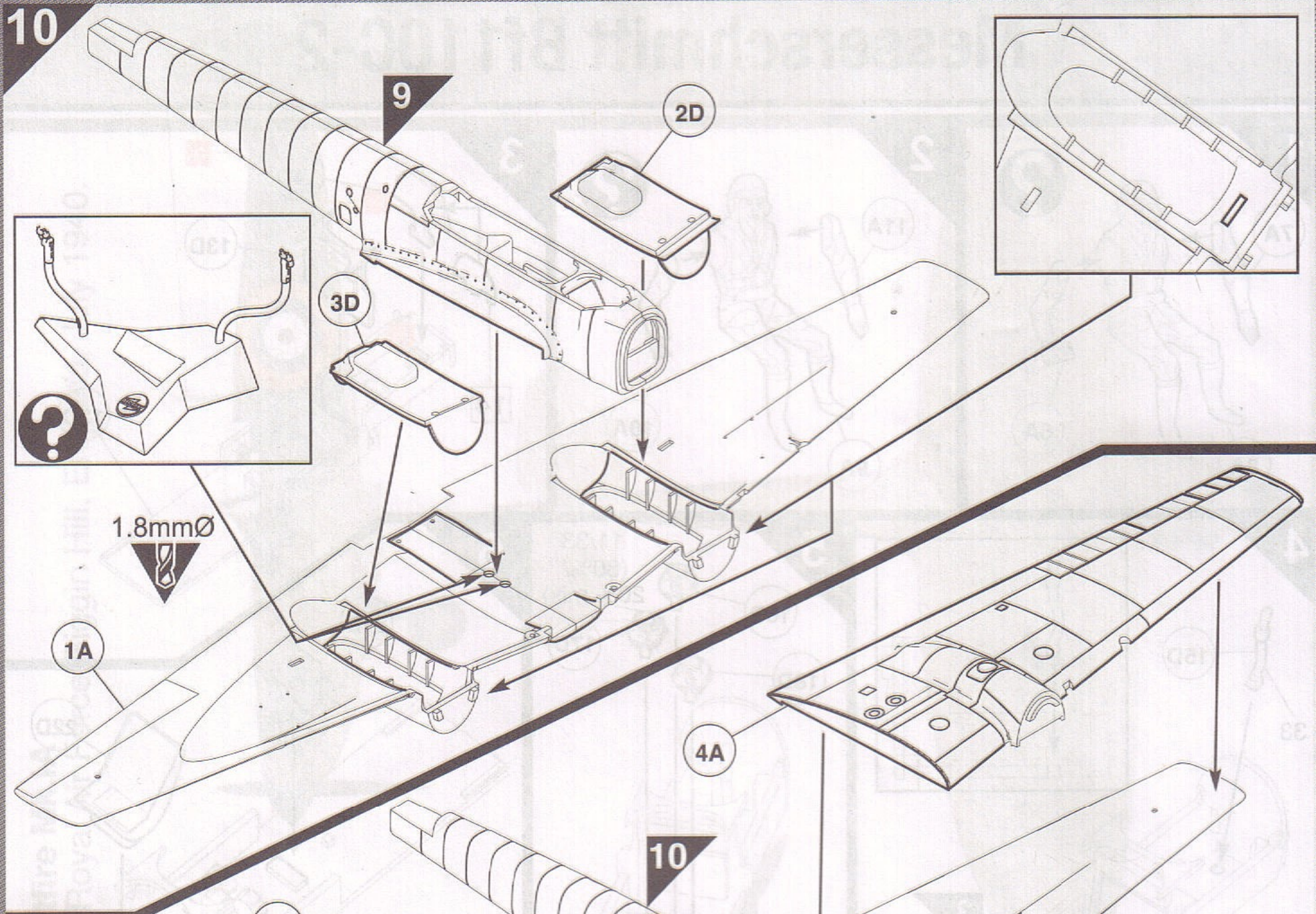


- 29** Dark Earth
- 30** Dark Green
- 90** Beige Green (approx. 50%)

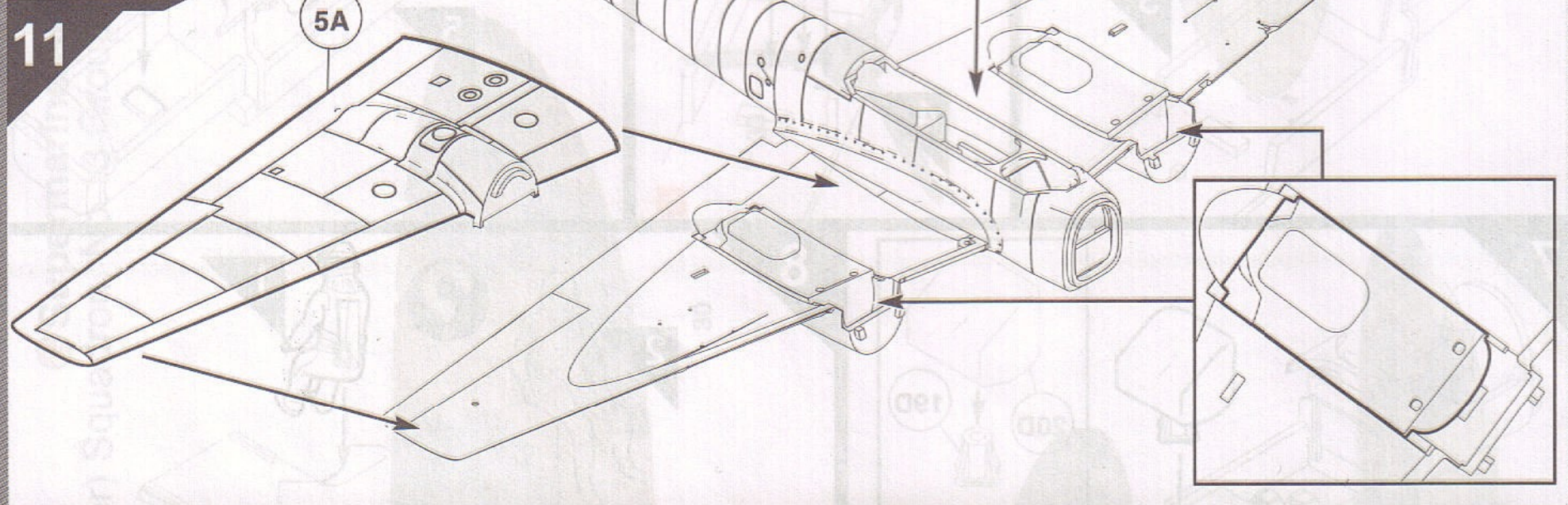
Messerschmitt Bf110C-2



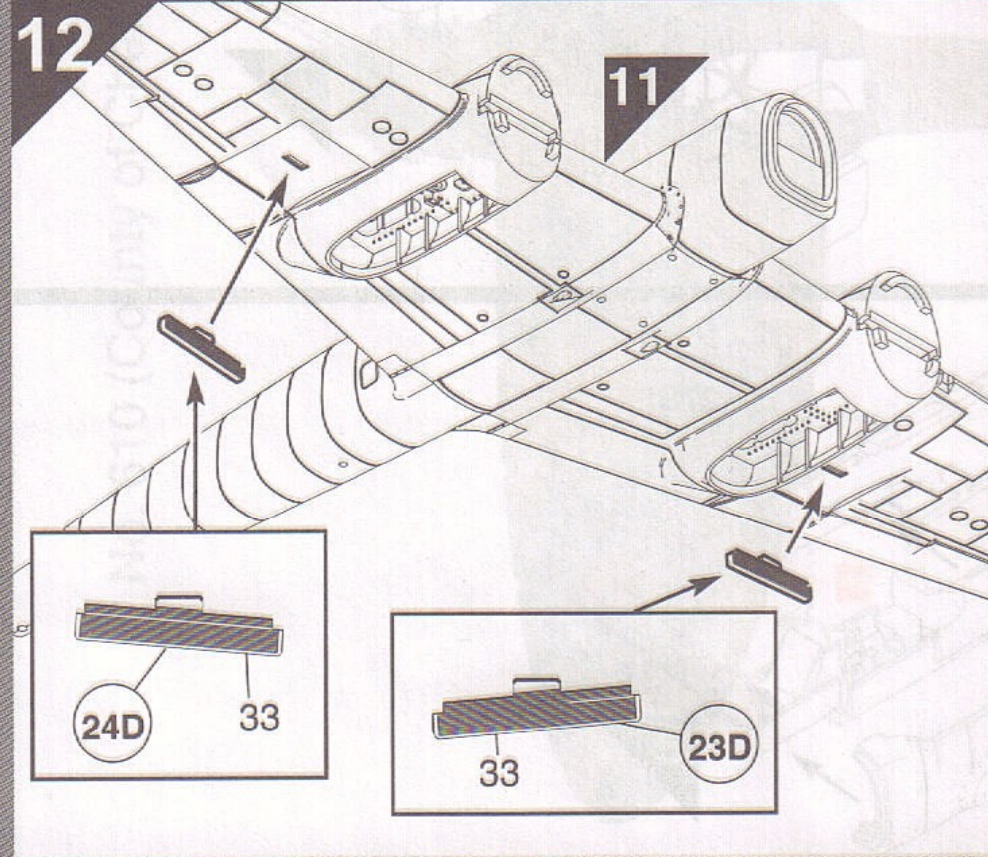
10



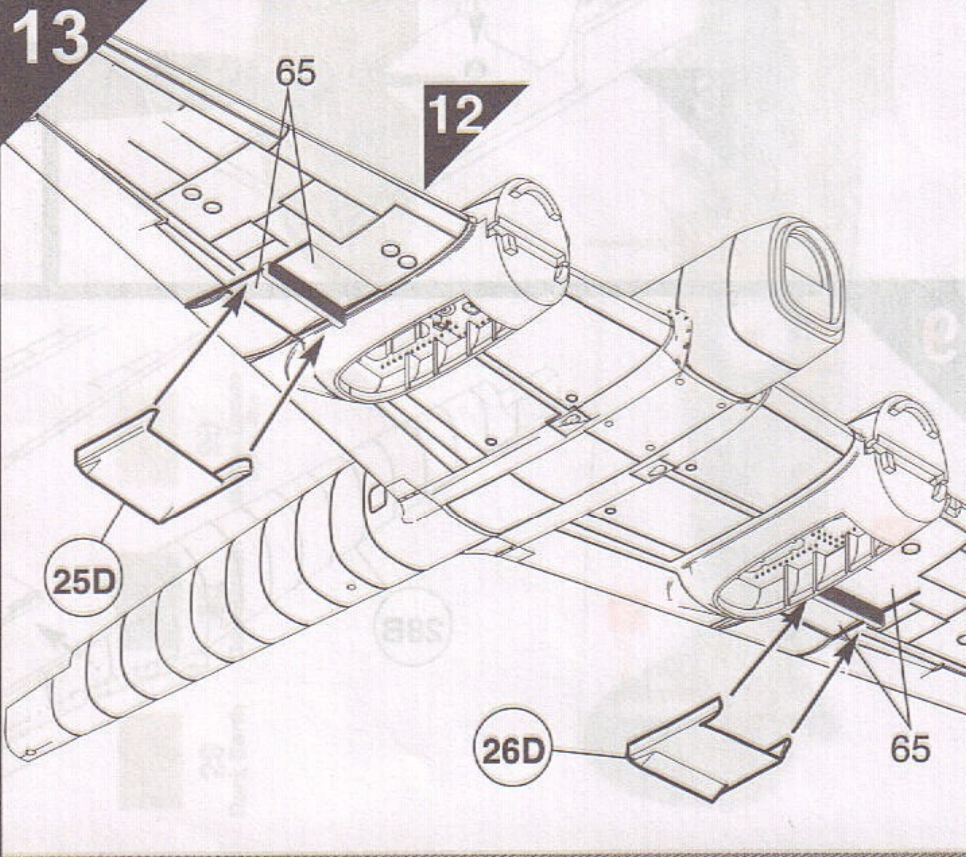
11



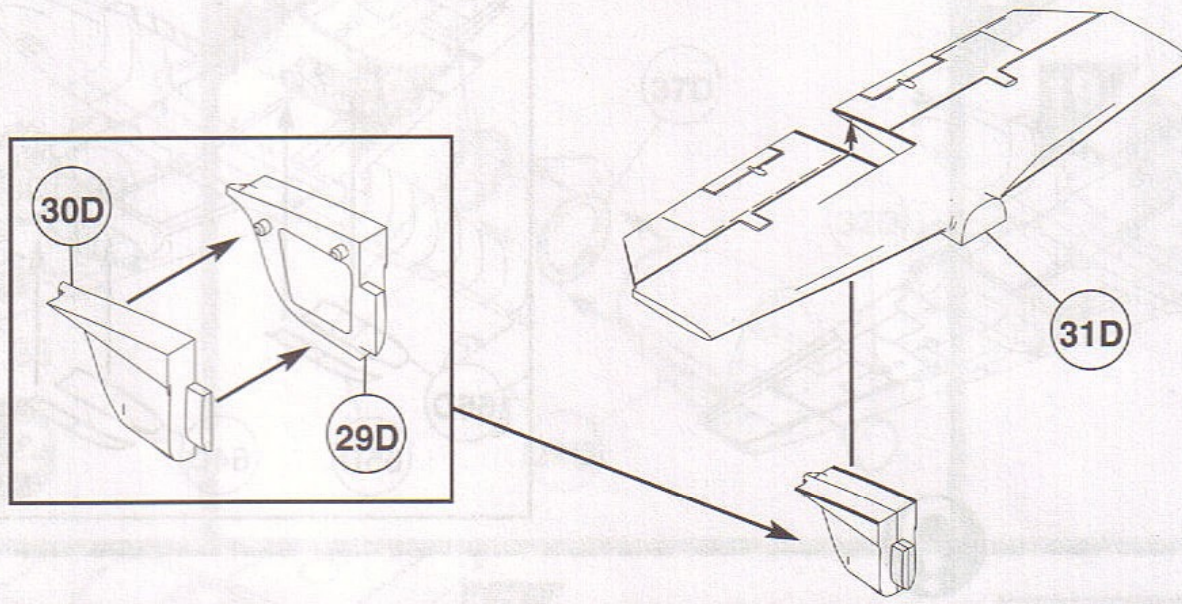
12



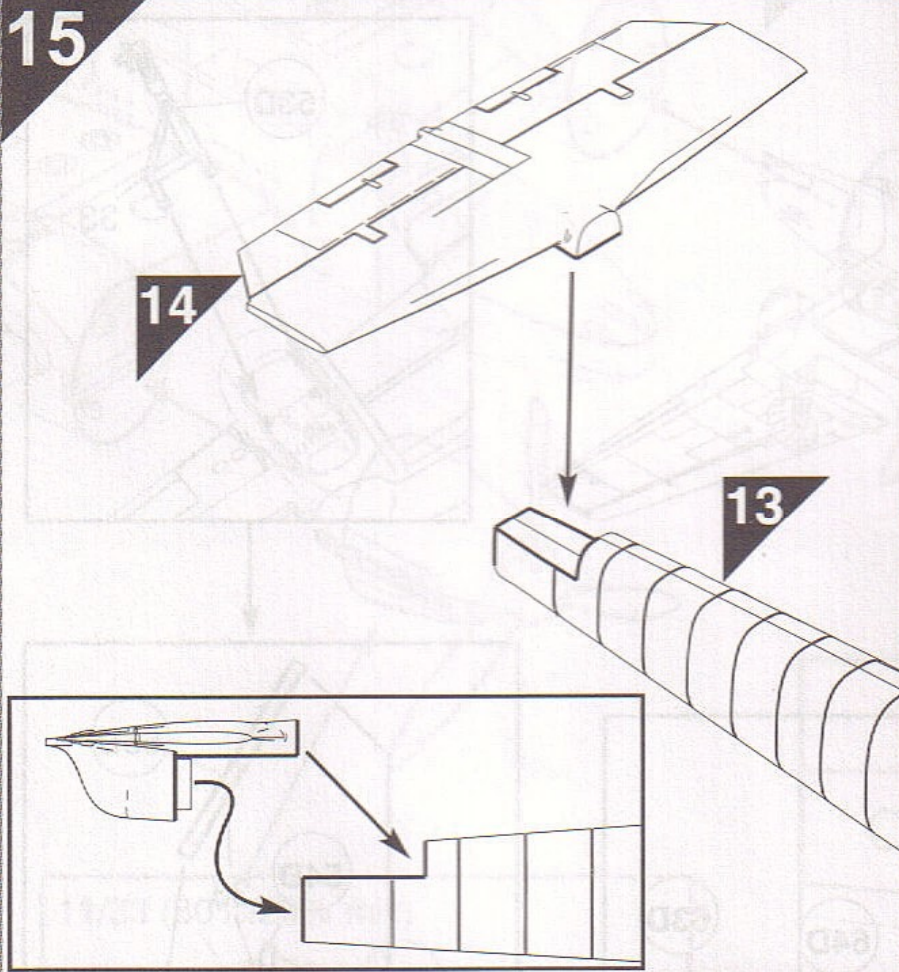
13



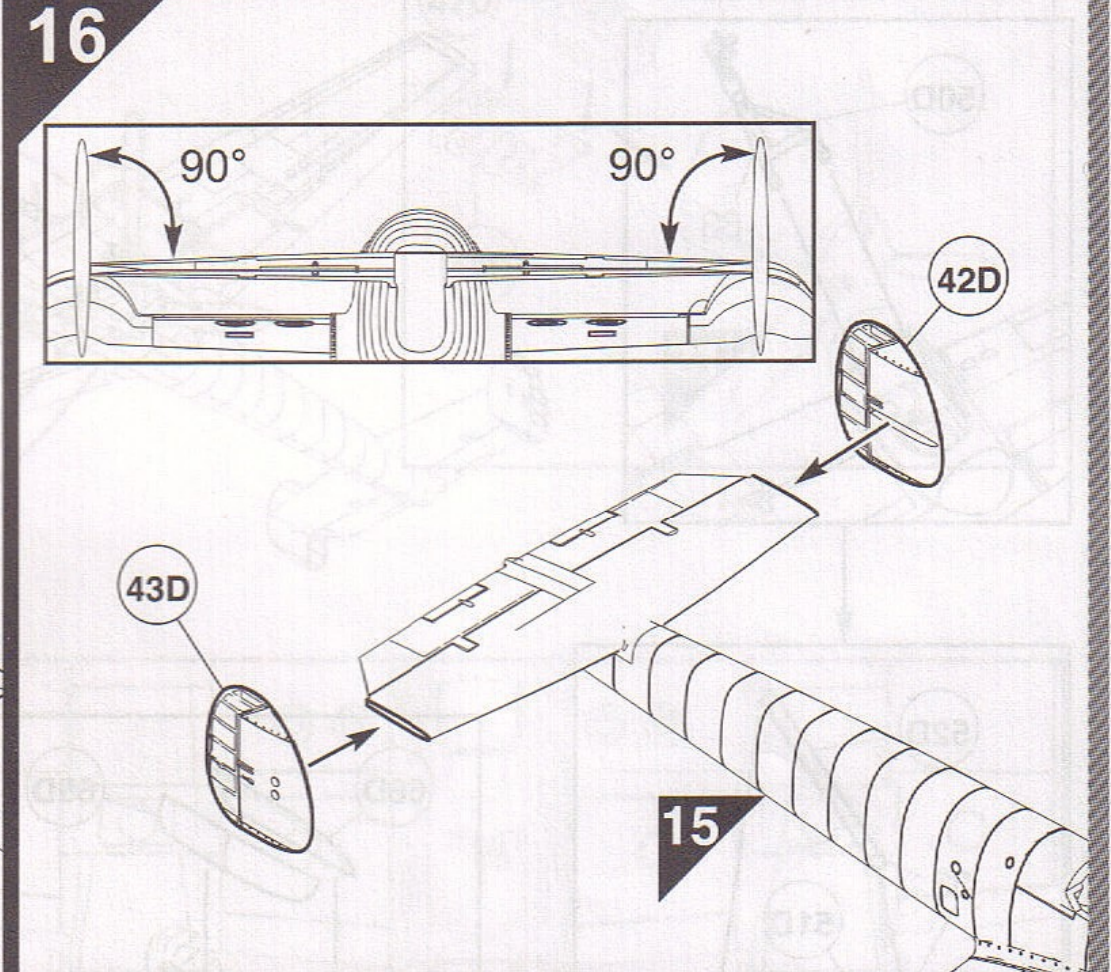
14



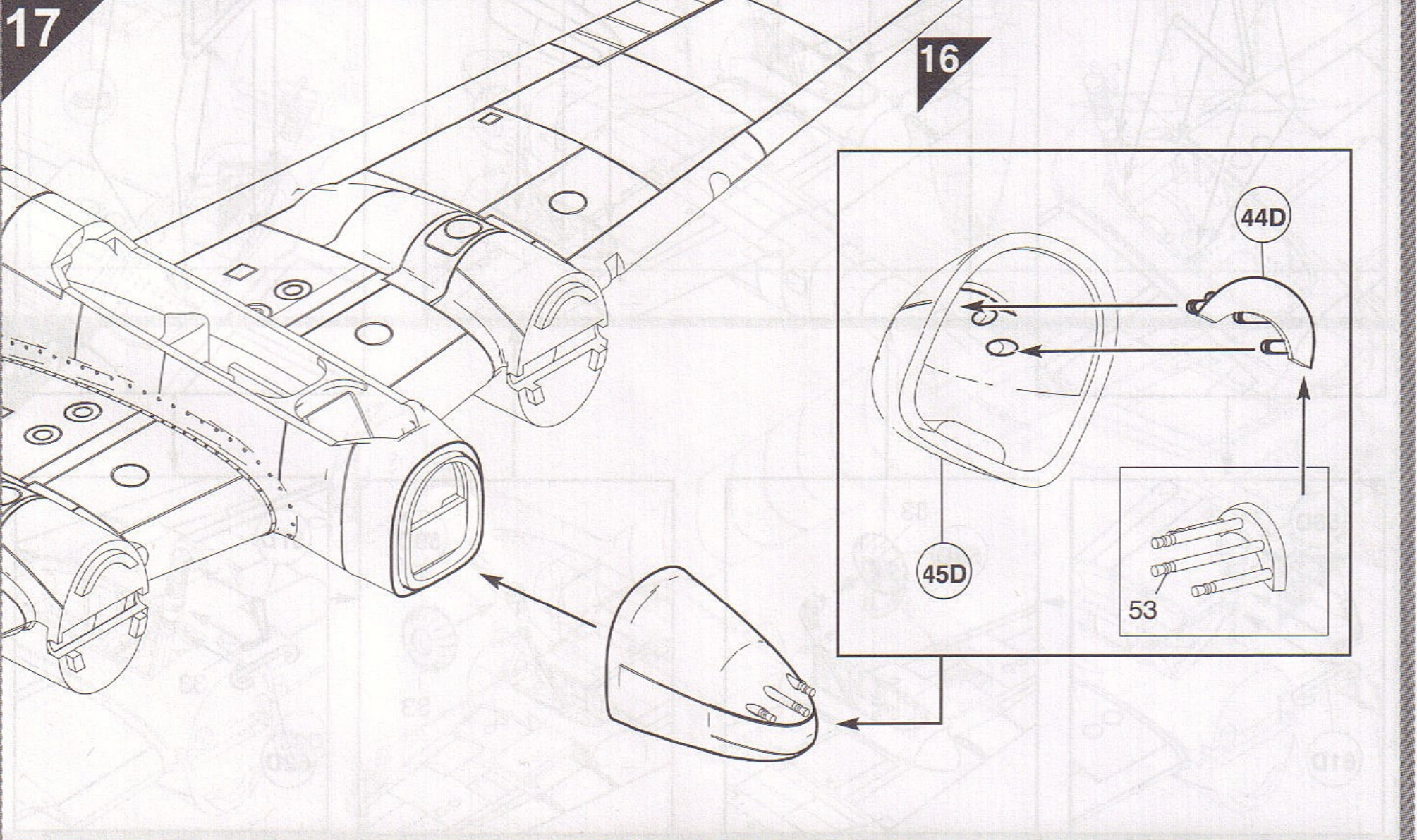
15



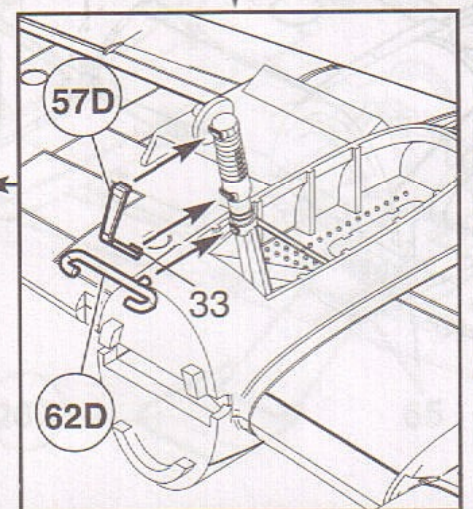
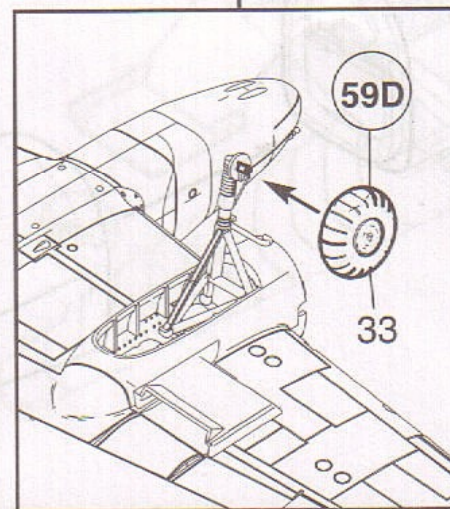
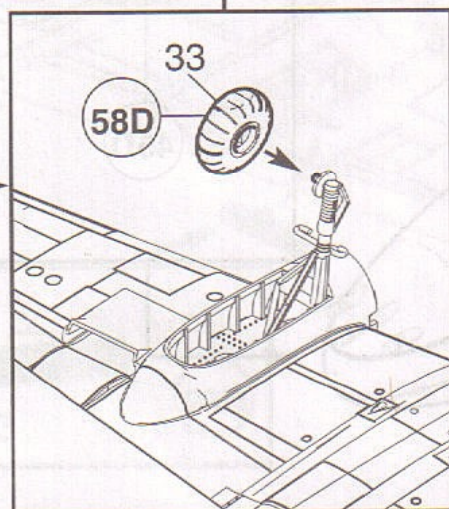
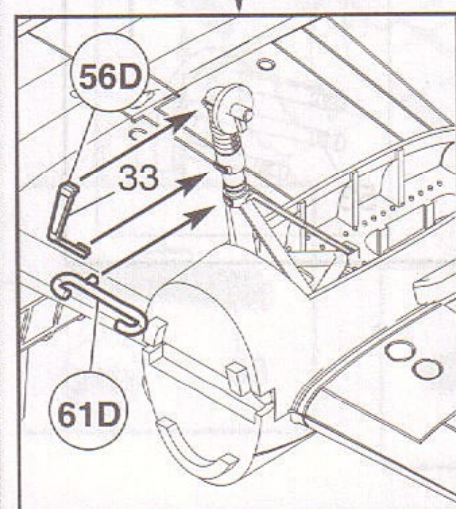
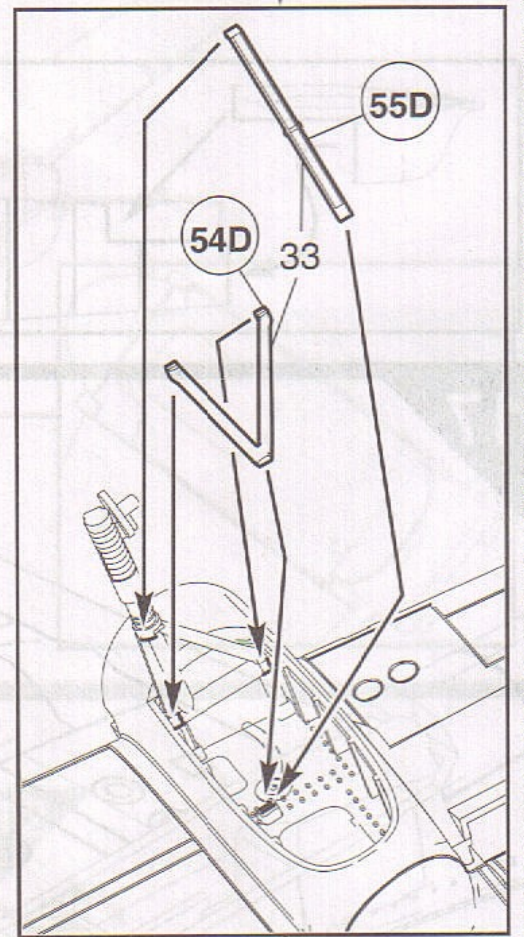
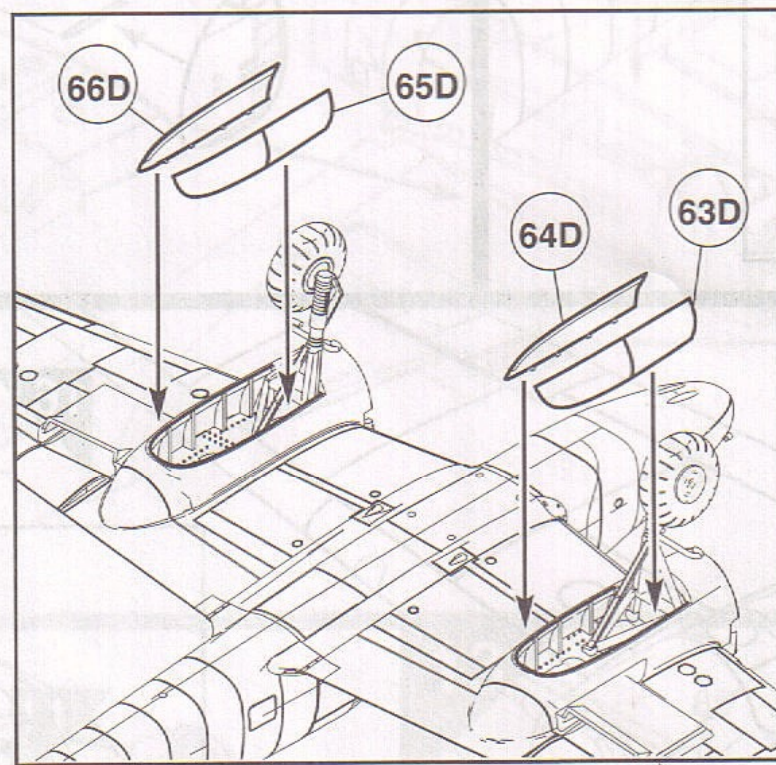
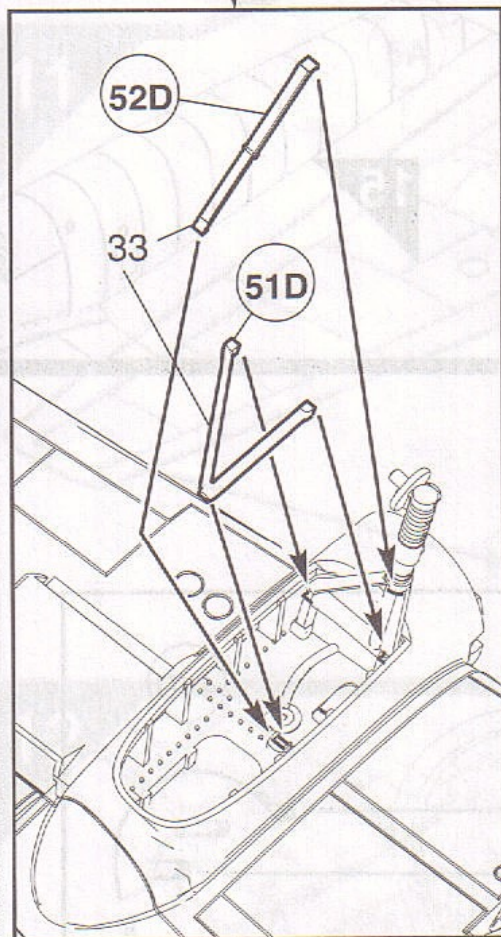
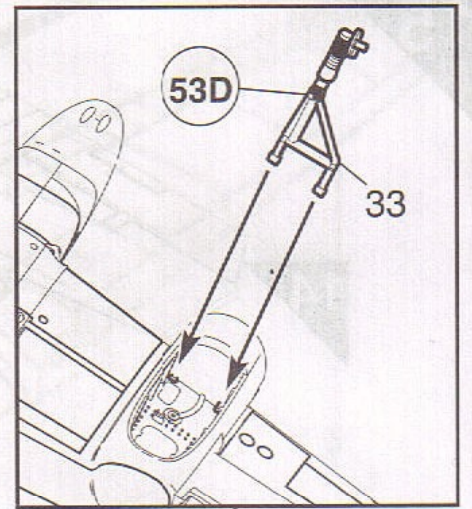
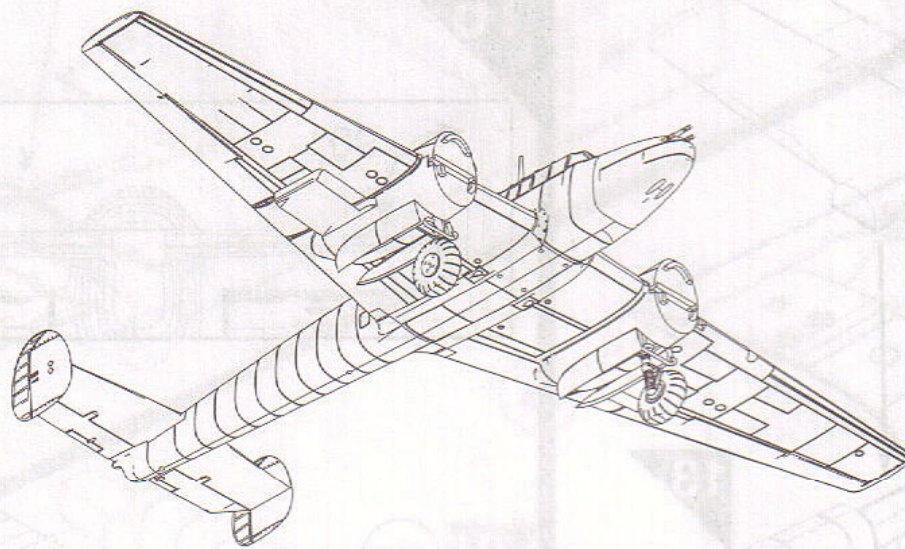
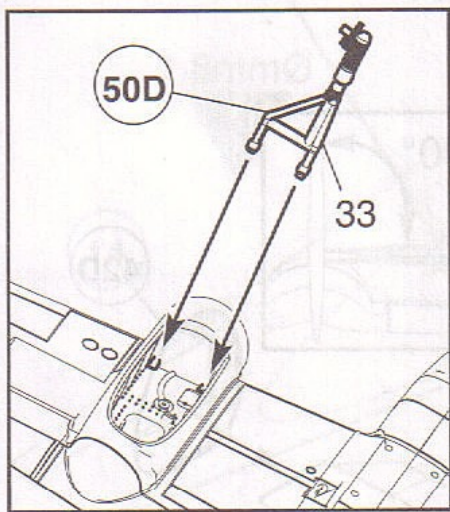
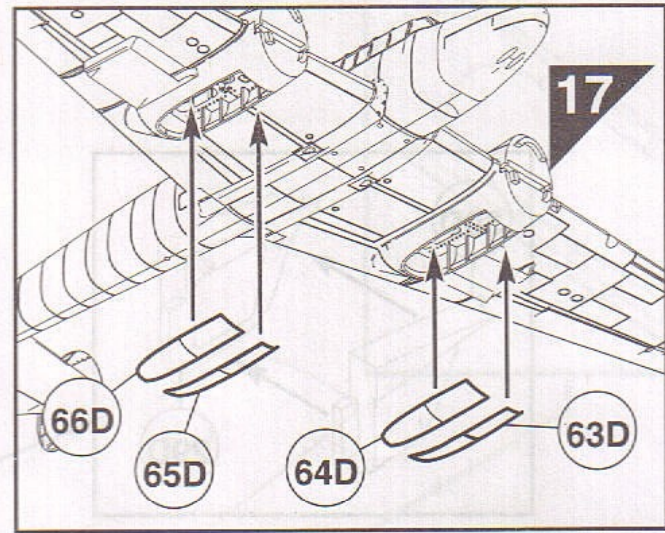
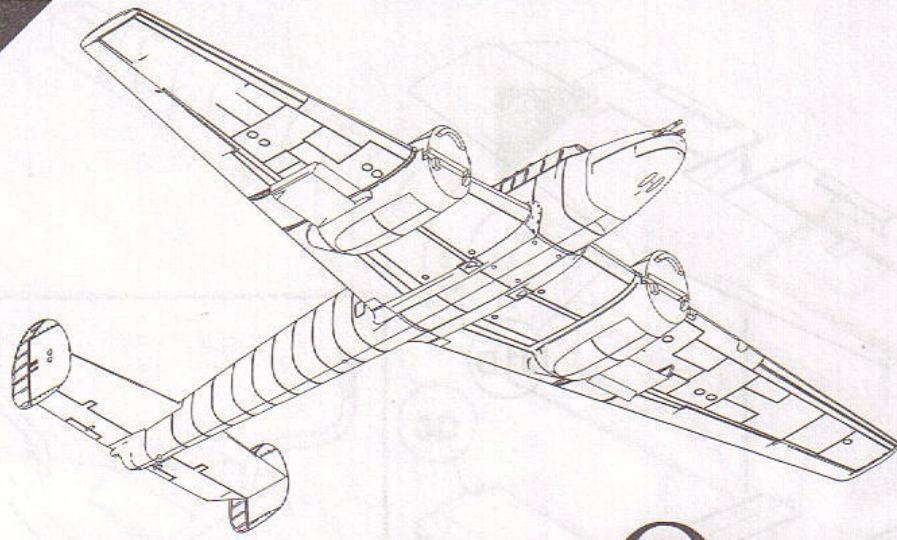
16

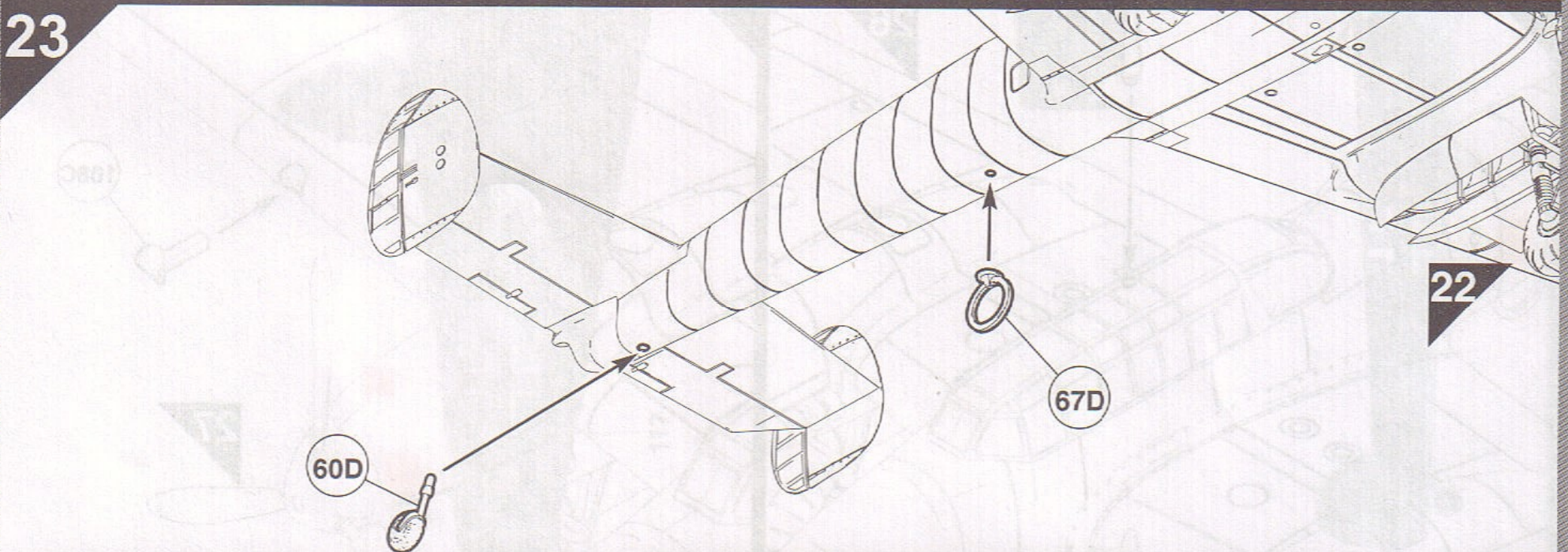
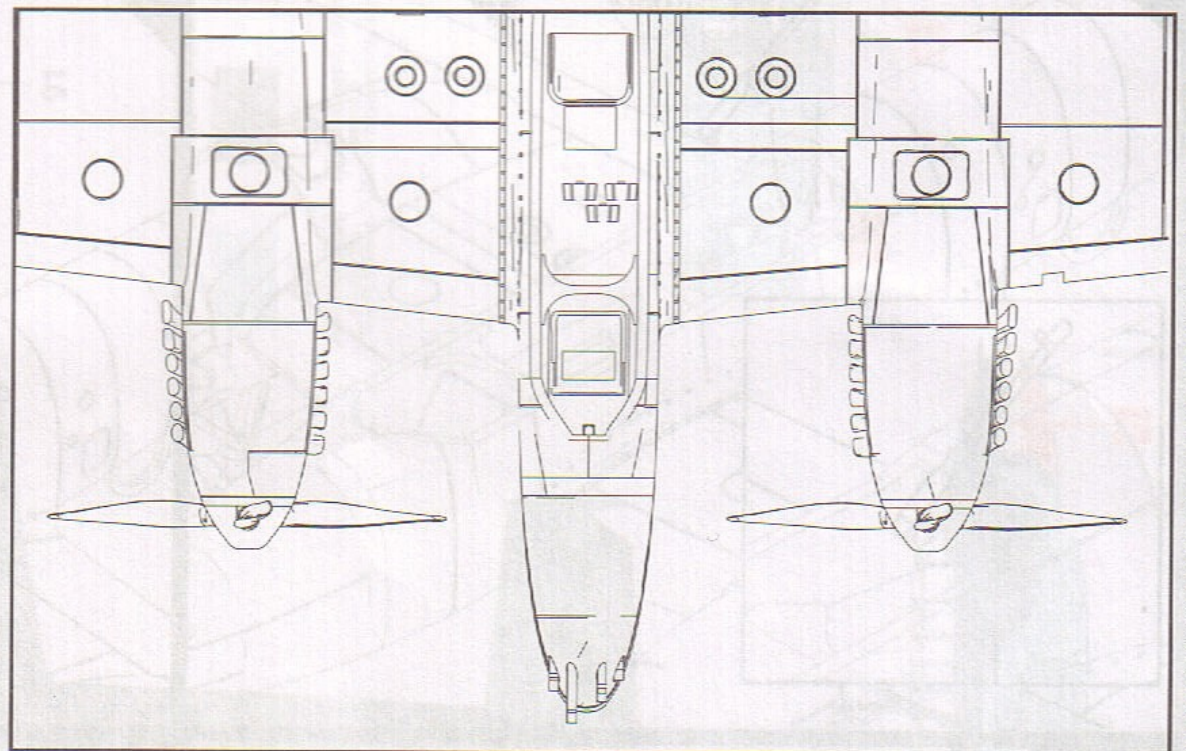
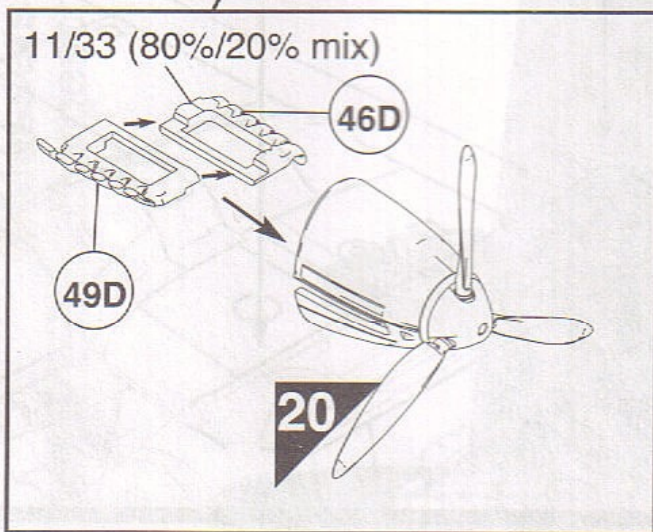
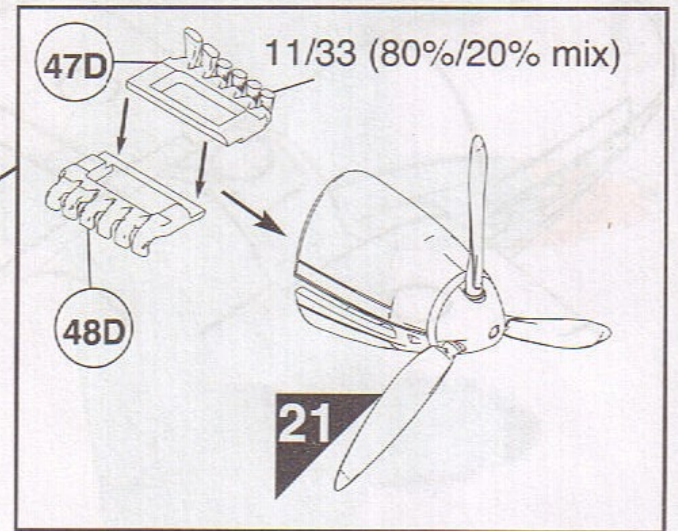
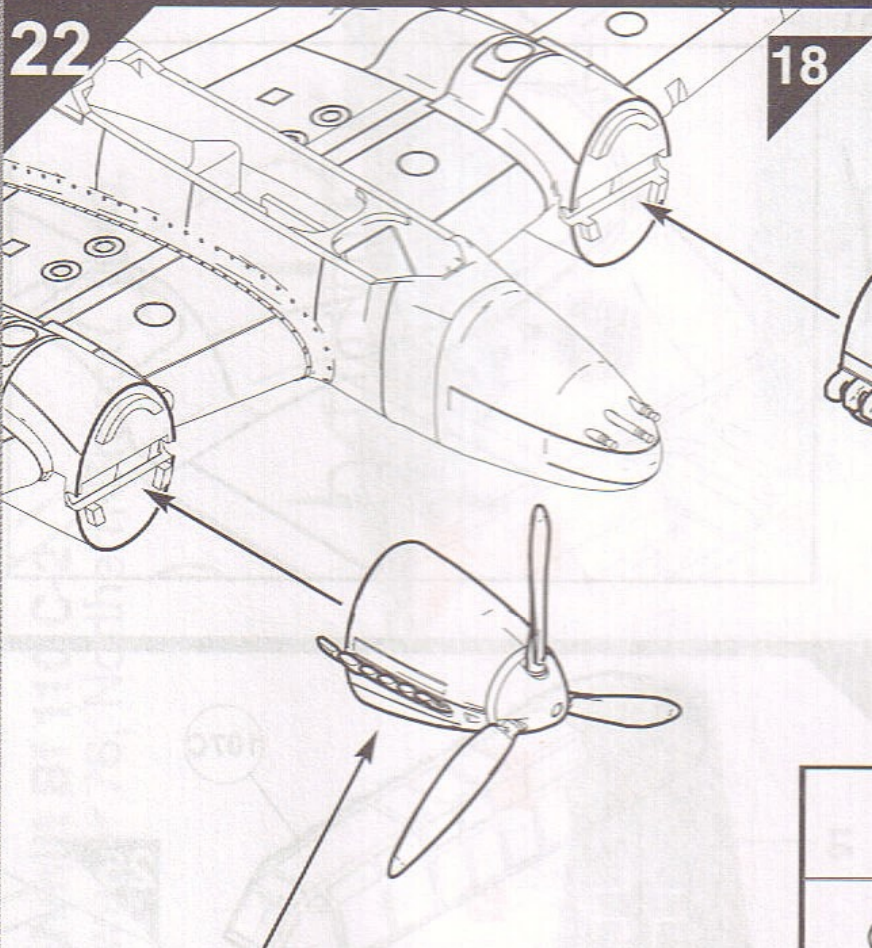
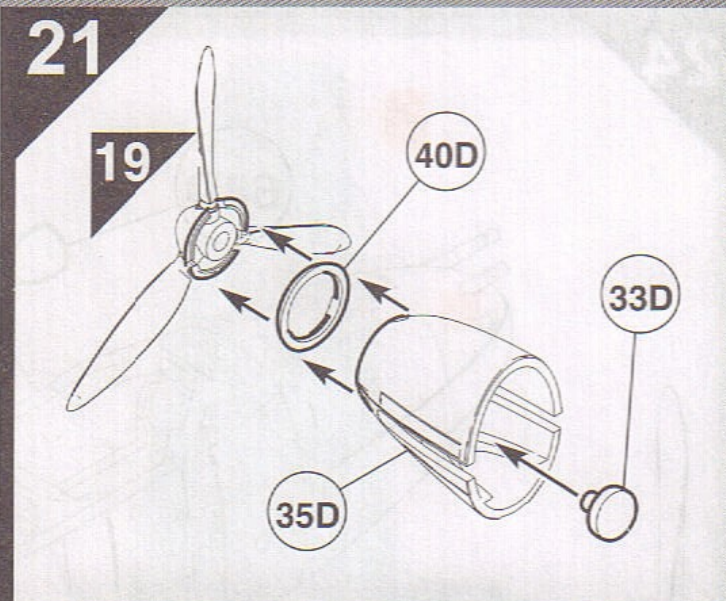
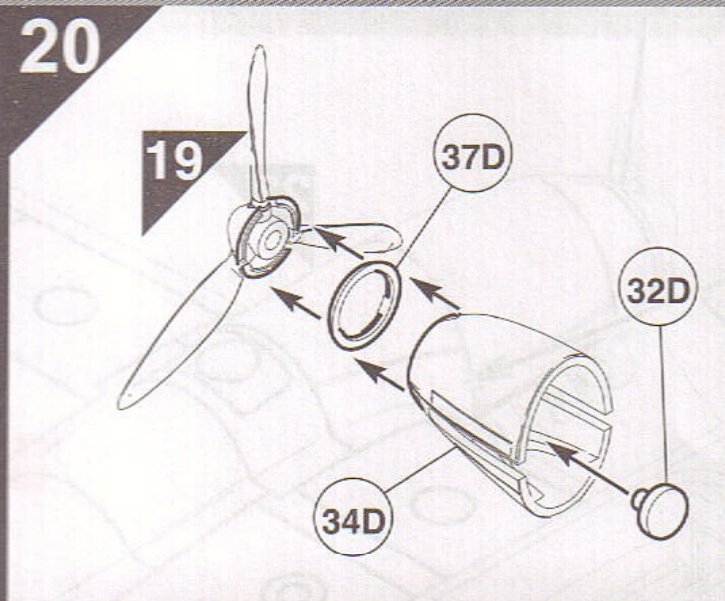
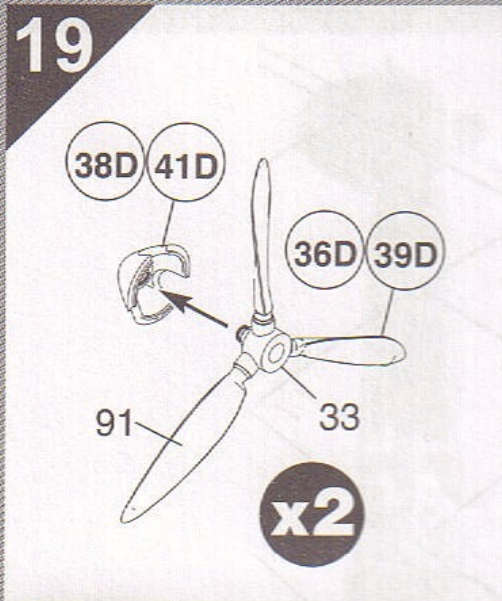


17

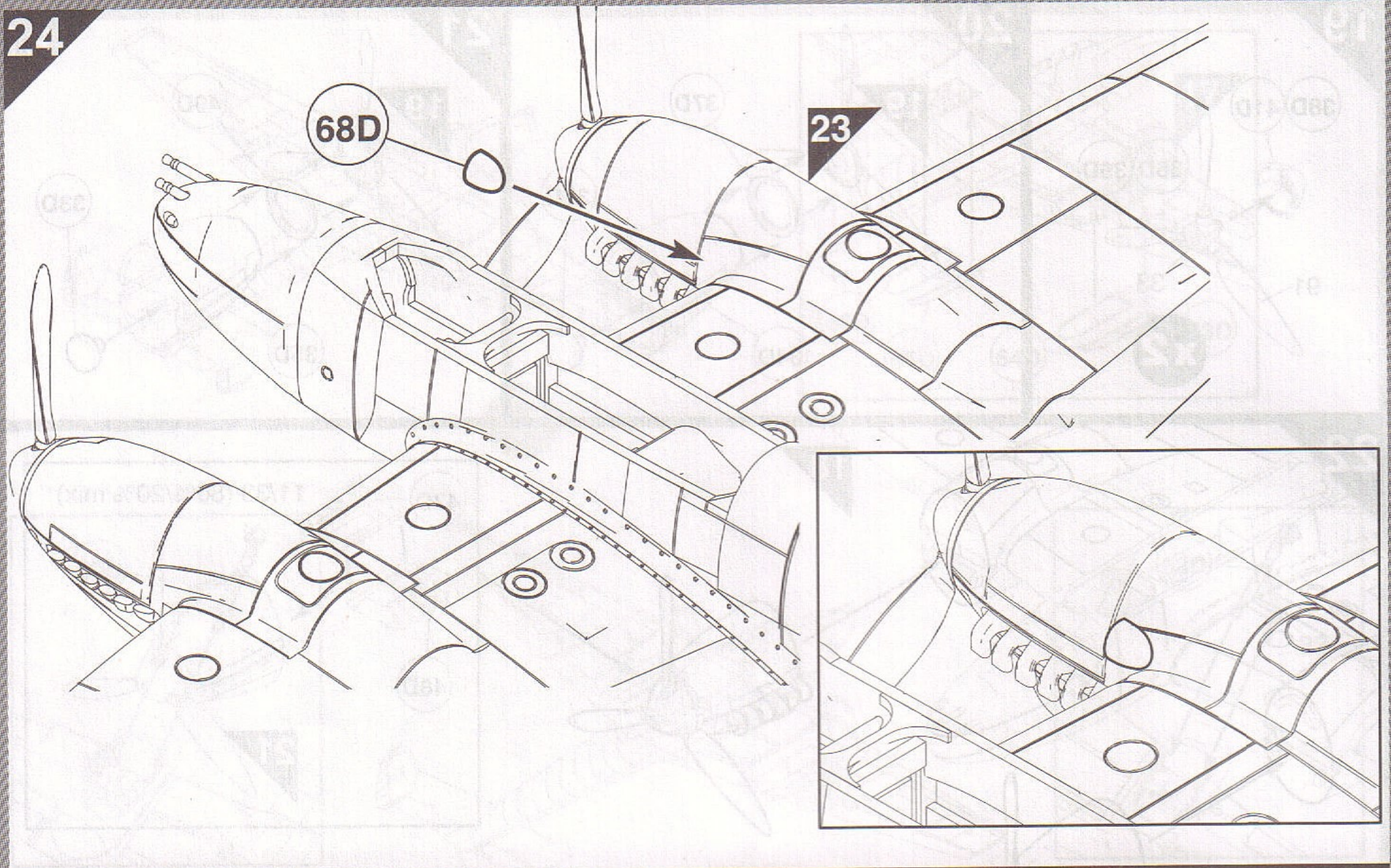


18



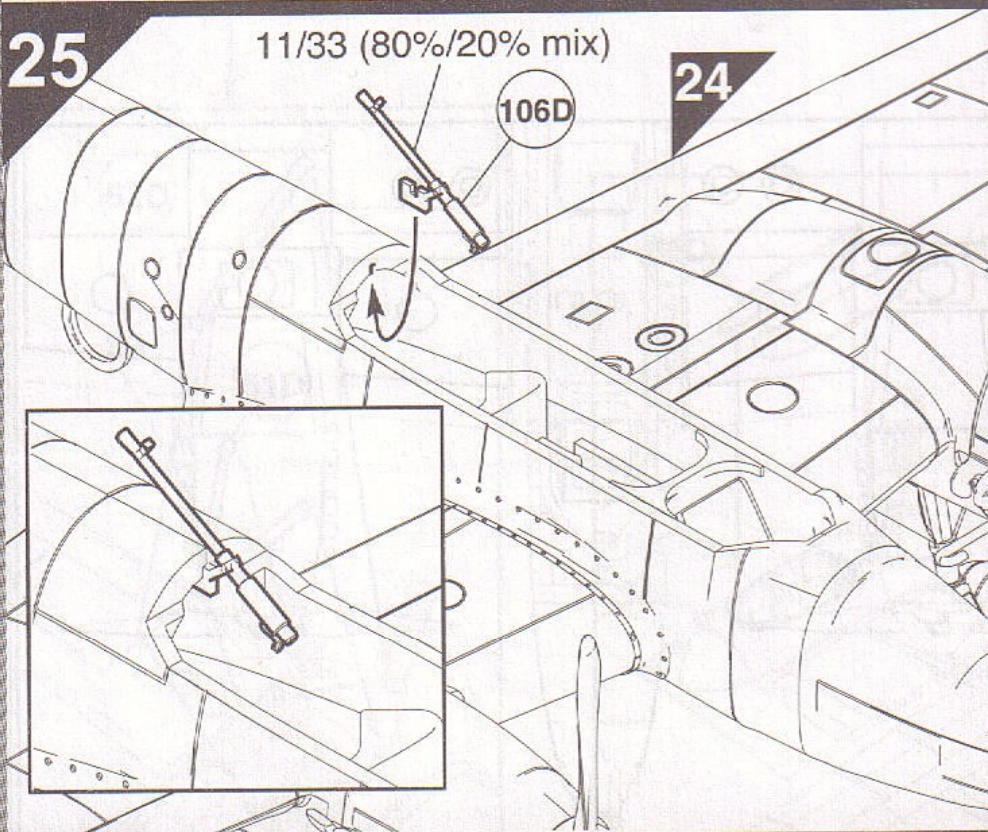


24

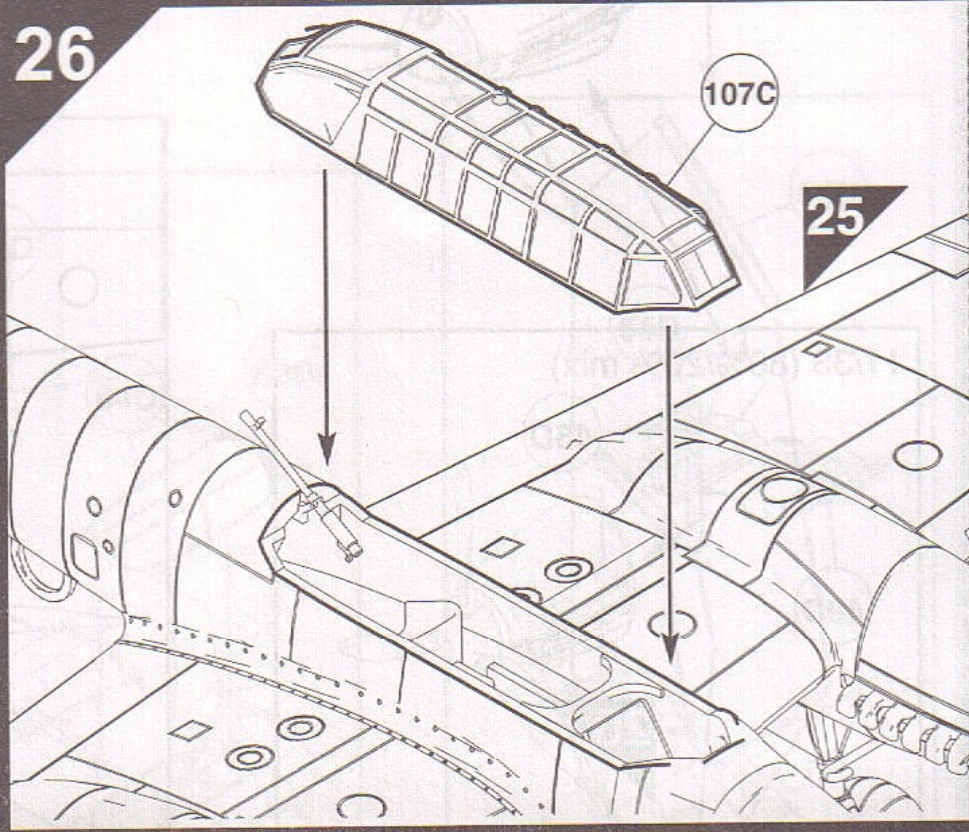


25

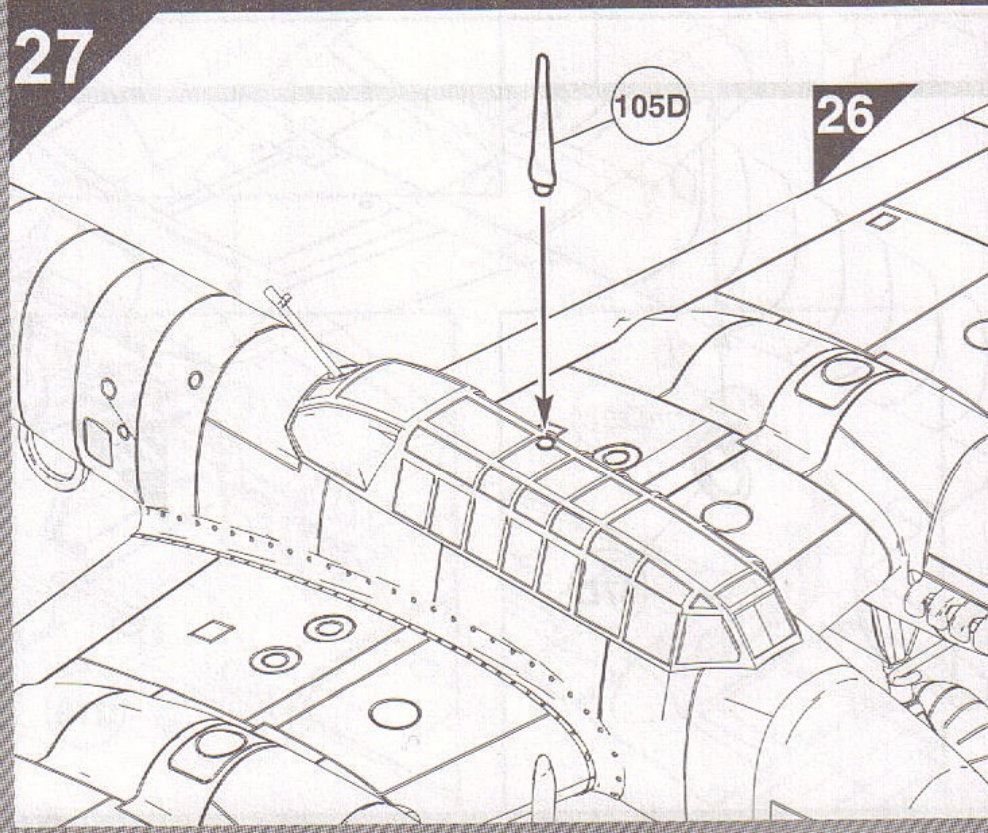
11/33 (80%/20% mix)



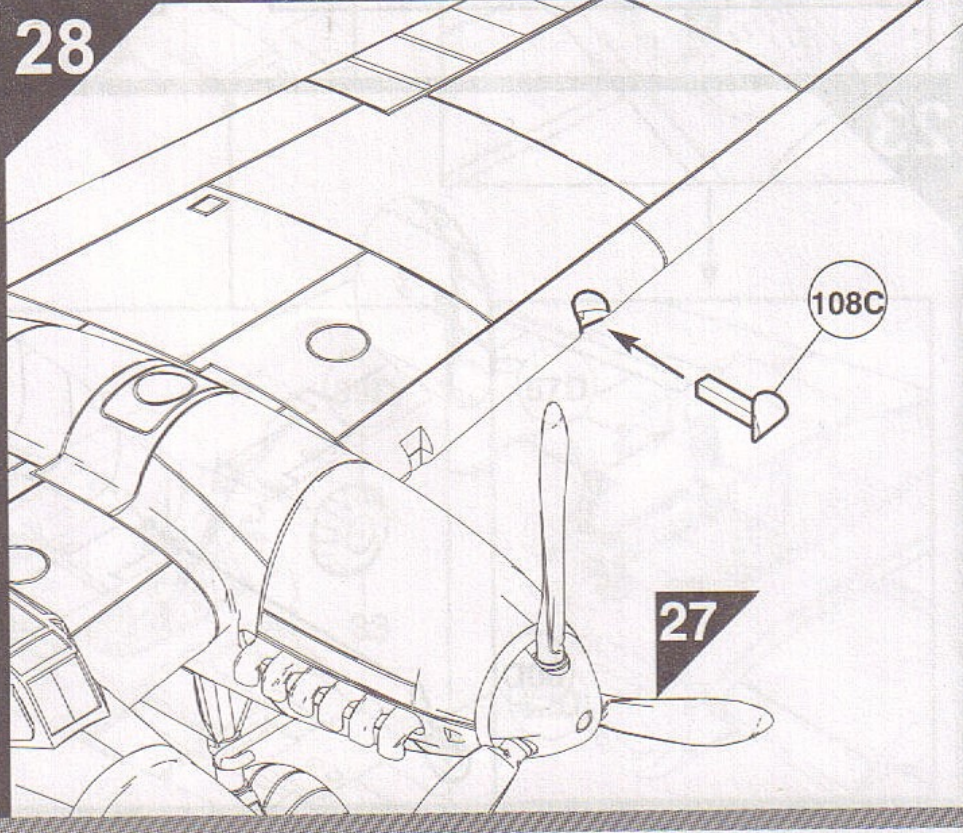
26



27



28



A Messerschmitt Bf 110 C-2
 6 Staffel, I/Zerstörergeschwader 76, Northern France, 1940.

